



ELECTRIC LAWN TRIMMER PERT 300 C1

(GB)

ELECTRIC LAWN TRIMMER

User manual

Translation of the original instructions

(HU)

ELEKTROMOS FÜSZEGÉLYNYÍRÓ

Használati útmutató

Eredeti használati utasítás fordítása

(CZ)

ELEKTRICKÁ STRUNOVÁ SEKAČKA

Návod na obsluhu

Překlad původního návodu k používání

(SK)

ELEKTRICKÁ KOSA

Návod na obsluhu

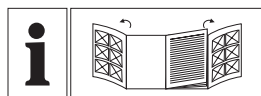
Preklad pôvodného návodu na použitie

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRO-RASENTRIMMER

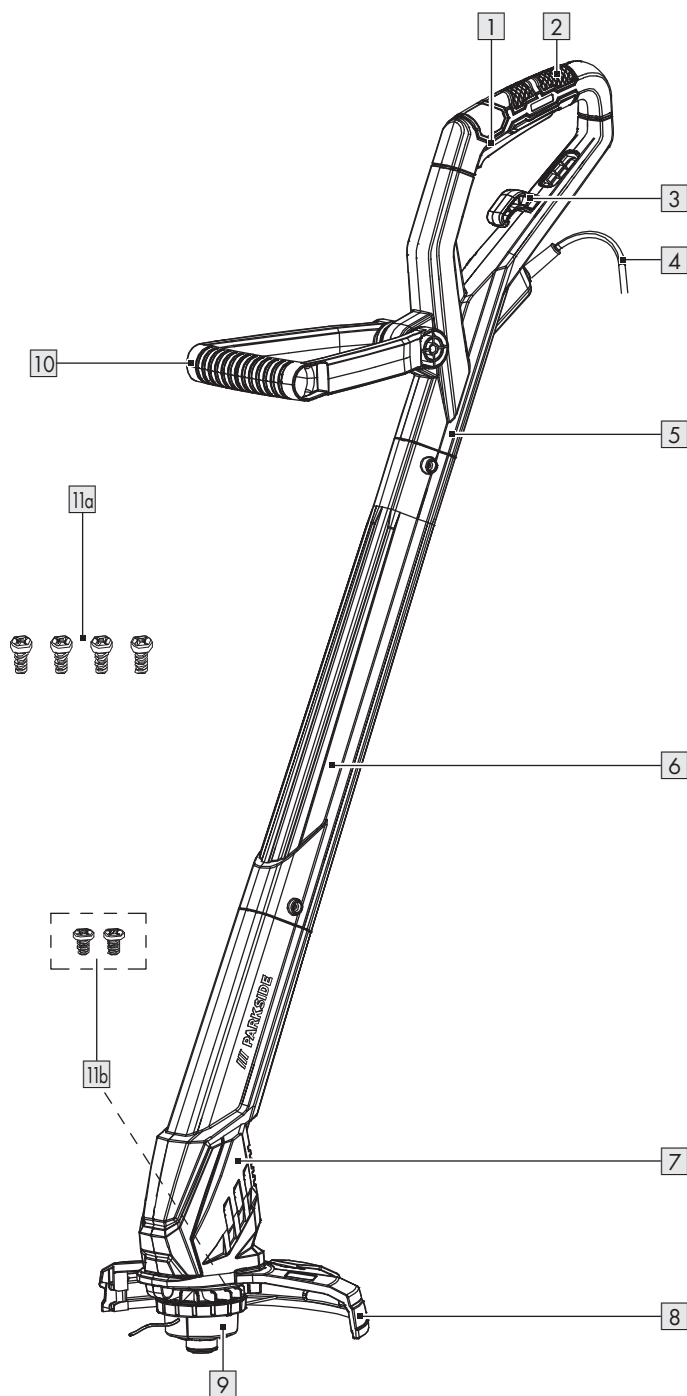
Bedienungsanleitung

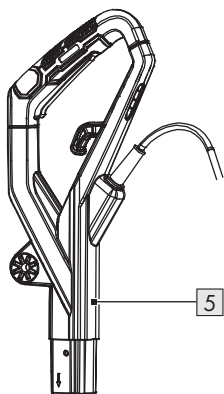
Originalbetriebsanleitung



GB	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	22
CZ	Návod na obsluhu	Strana	41
SK	Návod na obsluhu	Strana	59
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	77

A

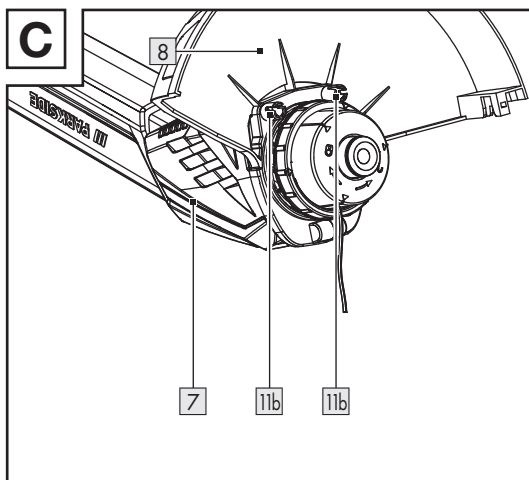
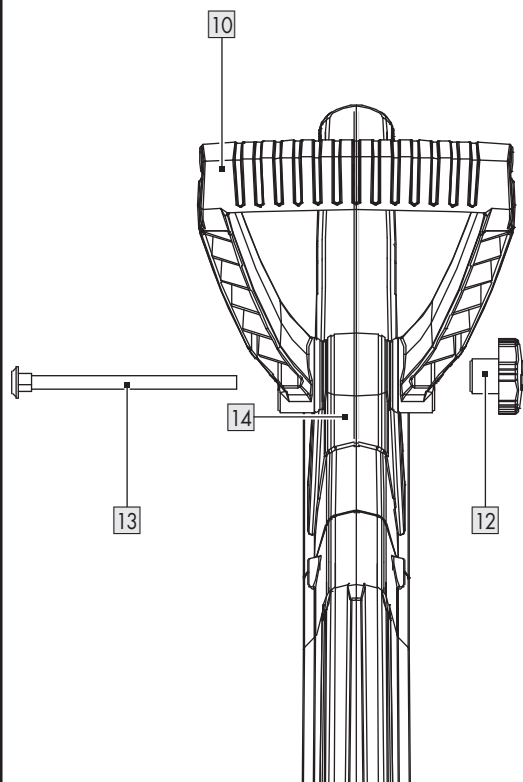


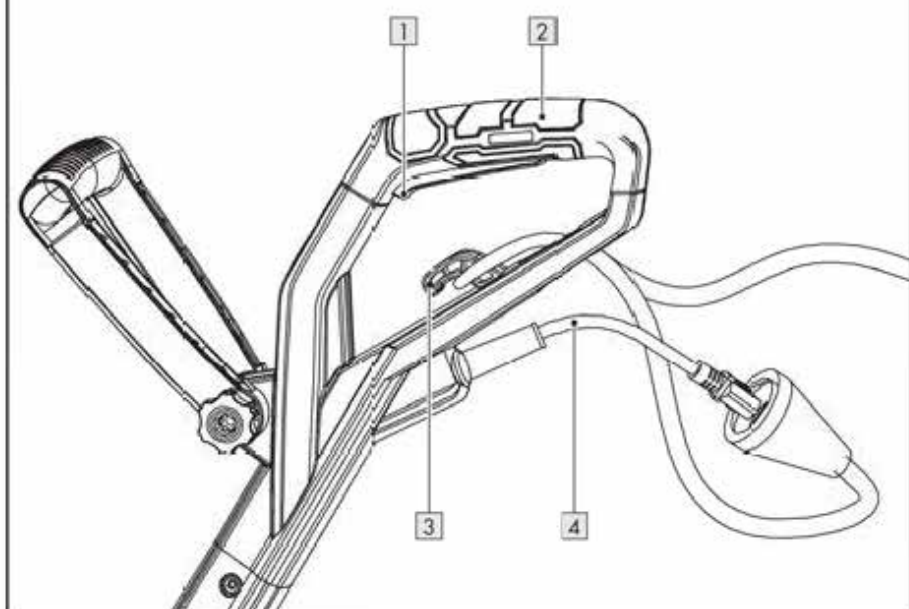
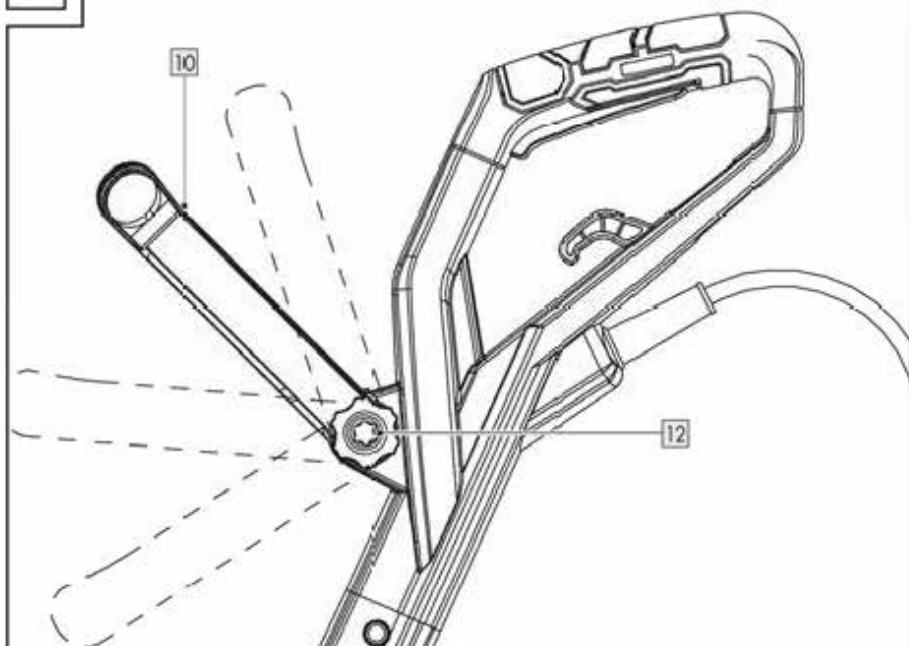
B

6

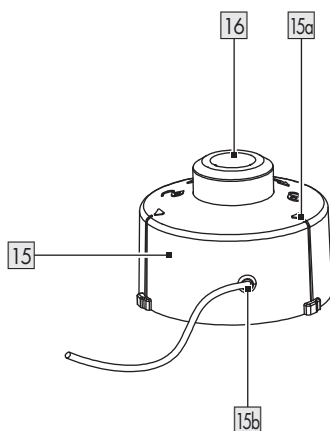
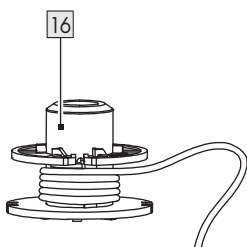
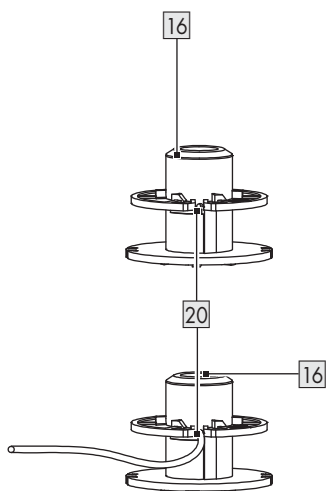
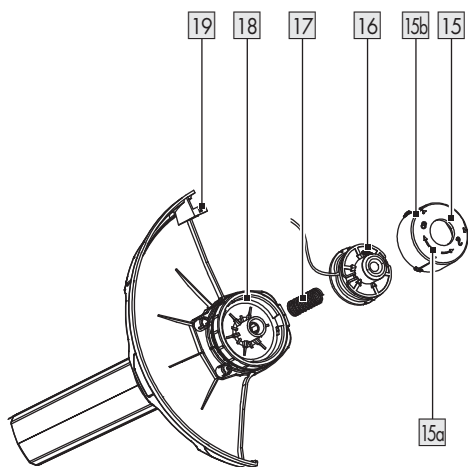


7

**C****D**

E**F**

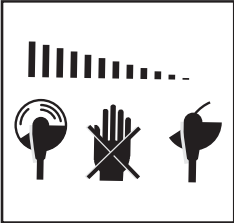
G



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts list	Page	8
Technical data	Page	8
General safety notes	Page	9
Before first use	Page	14
Unpacking the product	Page	14
Assembly	Page	14
Operation	Page	14
Switching on/off	Page	14
Settings	Page	15
Working instructions	Page	15
Cutting grass	Page	16
Troubleshooting	Page	16
Cleaning and maintenance	Page	17
Cleaning	Page	17
Maintenance	Page	17
Replacing the spool cap/line spool	Page	17
Transport	Page	19
Replacement parts/Accessories	Page	19
Storage	Page	19
Disposal	Page	19
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure	Page	20
Service	Page	20
EU declaration of conformity	Page	21

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Keep by-standers well away.
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Do not expose the product to moisture. Do not work when it is raining and do not cut wet grass.
	Protection class II (double insulation)		Alternating current/voltage
	Wear ear protection!		Wear protective, slip-resistant footwear!
	Wear eye protection!		Wear protective clothing!
	Disconnect the mains plug if the mains cord  4 is damaged or entangled.		Always unplug the mains plug from the socket-outlet during maintenance work.
	Guaranteed sound power level L_{WA} indicated in dB		23 cm Cutting circle
23 cm	Cutting circle		Direction of line rotation
	Loosening the spool cover  15		Fixing the spool cover  15

	Safety information Instructions for use	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 The cutting device will keep rotating for a few seconds after the product has been switched off. Keep hands and feet at a safe distance.		

ELECTRIC LAWN TRIMMER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is intended for cutting grass and weeds in the garden. Do not use the product to trim hedges or bushes.
- The product uses a fully automatic line spool **16** for cutting.
- A protective cover **8** protects the user from the cutting head **9**.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not

liable for any damages caused by improper use.

- This product is designed for domestic use and similar applications. The product is not suitable for commercial use.
- The product is designed for use by adults. Adolescents over the age of 16 may use the product only under supervision. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.

● **Scope of delivery**

⚠ WARNING!

- The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric lawn trimmer
- 1 Auxiliary handle
- 1 Protective cover
- 1 Line spool (pre-installed)
- 4 Cross-head screws (long)
- 2 Cross-head screws (short)
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 On/off switch
- 2 Upper handle
- 3 Strain relief
- 4 Mains cord with mains plug
- 5 Handle section
- 6 Centre piece
- 7 Motor head
- 8 Protective cover
- 9 Cutting head
- 10 Auxiliary handle
- 11a Cross-head screw (long)
- 11b Cross-head screw (short)

(Fig. D)

- 12 Nut
- 13 Bolt
- 14 Handle unit

(Fig. G)

- 15 Spool cover
- 15a Triangular marking
- 15b Line outlet loop (spool cover)
- 16 Line spool
- 17 Spring
- 18 Spool cap
- 19 Line cutter
- 20 Opening (line spool)

● Technical data

Electric lawn trimmer	PERT 300 C1
Nominal input voltage U:	230 V~, 50 Hz
Power consumption:	300 W
Idling speed:	12,500 min ⁻¹
Protection class:	II/□
Protection category:	IPX0
Cutting circle:	230 mm
Line length:	4 m

Line thickness:	1.6 mm
Weight:	
VDE version:	1.5 kg
BS version:	2.15 kg

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 50636-2-91. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	78 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA}	
guaranteed:	90 dB
measured:	88 dB
Uncertainty K_{WA} :	1.95 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 50636-2-91:

Main handle a_{h1} :	9.6 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Auxiliary handle a_{h2} :	≤2.5 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

⚠ WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



General safety notes

General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many

accidents are caused by poorly maintained power tools.

- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions

Training

- The product is not suitable for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- Never let children or persons who are not familiar with the instructions mentioned use the product.
- Local regulations or by-laws may determine the minimum age for using the product.
- Read the user manual carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
- The product must not be used at altitudes higher than 2000 m.

Preparation

- Before each use, carry out an inspection on damaged, missing or wrongly mounted protective devices or parts of the cutting device.
- Before commissioning and after any impacts, check the product for signs of wear and damages, and have any necessary repairs performed.
- Use only approved extension cords (H05VVH2-F) that are not more than 75 m long and designed for outdoor use. Always roll the extension cord completely off the cable drum before use. Check the extension cord for damage and ageing.
- Do not connect a damaged cable to the mains supply. Do not touch a damaged cable before it has been disconnected from the mains supply, as you could come into contact with live parts.
- Prior to use, check the mains cord and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord is damaged during use, disconnect it from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS SUPPLY.** Do not use the product if the cord is damaged or worn.

- To unplug the mains cord from the socket, always pull on the mains plug, and never on the mains cord.

Operation

WARNING!

- ▶ Do not touch any moving dangerous parts before the product has been unplugged from the mains supply and the moving dangerous parts have come to a complete stop.

- Keep the connecting cable and extension cable away from the cutting device to avoid damages to the cords which can lead to contact with **live parts**.
- Wear safety goggles, stable shoes and long trousers over the entire period of use of the product.
- The use of the product under bad weather conditions, especially in case of lightning risk, must be avoided.
- There is a risk of injury from cuts on hands and feet.
- Stop using the product when persons, above all children, and house pets are in the vicinity.
- Use the product only in daylight or with good artificial lighting.
- Always keep your hands and feet away from the cutting equipment, above all when you switch the motor on.
- Never replace the non-metallic cutting device with a metallic cutting device.
- Never use the product with damaged or missing protective equipment or covers or if the cord is damaged or worn.
- Avoid an abnormal body posture. Ensure secure footing at all times to maintain balance when working on slopes.
- Go slowly. Do not run with the product in your hand.
- In the case of an accident or malfunction during operation, switch off the product immediately. Injuries must be properly treated or medical assistance sought. Read the "Troubleshooting" section to correct any malfunctions or contact our customer service.
- Keep the extension cord away from dangerous moving parts to prevent damages to cords that can lead to contact with live parts.
- If the mains cord gets damaged or becomes tangled during use, immediately switch off the product and unplug the mains cord to disconnect the product from the mains supply.
- Use a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Do not use any accessories that are not recommended by Parkside. This can result in electric shock or fire.
- Always disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains)
 - whenever the product is left unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or using the product;
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.
- If the product starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.
 - Search for signs of damage.
 - Perform any necessary repairs to damaged parts.
 - Examine for loose parts and tighten these.

- Always ensure that the ventilation openings are kept free of foreign objects.

Maintenance and storage

- Disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Regularly check and maintain the product. Have the product repaired in a licensed workshop only.
- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Make sure that the air vents are free of dirt.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

- Even if properly operating and handling the product, some residual risks will remain. Due to its construction and build, the product may present the following hazards:
 - Cuts;
 - Hearing loss if working without hearing protection;
 - Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Assembly**

Centre piece (Fig. B)

1. Place the centre piece [6] onto the motor head [7].
2. Place the handle section [5] onto the centre piece [6].
3. Fix the centre piece [6] to the motor head [7] and the handle section [5] with 4 long cross-head screws [11a].

Protective cover (Fig. C)

1. Place the protective cover [8] onto the motor head [7].
2. Fasten the protective cover [8] with 2 short cross-head screws [11b].

Auxiliary handle (Fig. D)

1. Unscrew and remove the pre-installed nut [12] and bolt [13] of the auxiliary handle [10].
2. Pull the ends of the auxiliary handle [10] apart and slide them over the handle unit [14].
3. Screw on the auxiliary handle [10] with the bolt [13] and nut [12].

● **Operation**

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Do not operate the product without the protective cover [8].

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Wear suitable clothing as well as eye and ear protection.
- ▶ Prior to every use, check that the product is fully functional.
- ▶ Do not lock the on/off switch [1] in place. After releasing the on/off switch, the motor must switch off. Stop using the product if the on/off switch is damaged.

NOTE

- ▶ Observe local regulations concerning noise protection.

● **Switching on/off**

⚠ CAUTION! Risk of injury and property damage!

- ▶ Maintain a firm stand and hold the product well with both hands at a safe distance away from your body.
- ▶ Before switching on the product, check that it does not touch any objects.
- ▶ After the product has been switched off, the line spool [16] continues moving for some time. Allow the line spool to come to a complete stop.
- ▶ Keep hands and feet at a safe distance from the line spool [16].

NOTE

- ▶ For transport safety during delivery, the cutting line is knotted at the end. The end with the knot is cut by the line cutter [19] the first time the cutting line is extended.
- ▶ The product cannot be switched to continuous operation.

NOTE

- ▶ Remove grass cuttings regularly from the line spool [16] to make sure that cutting is not impaired.

(Fig. E)

1. Form a loop from the end of the extension cord. Pass the loop through the opening on the upper handle [2] and hook it into the strain relief [3].
2. Connect the product to the mains supply.
3. Ensure your stance is stable and hold the product tightly with both hands. Do not allow the spool cap [18] to hit the floor.
4. **Switching on:** Press and hold the on/off switch [1].
5. **Switching off:** Release the on/off switch [1].

● Settings

Adjusting the auxiliary handle (Fig. F)

You can adjust the auxiliary handle [10] to various positions. Adjust the auxiliary handle so that the spool cap [18] is tilted slightly forward as you work.

- Loosen the nut [12] and adjust the auxiliary handle [10] to the desired position. Re-tighten the nut.

Extending the cutting line

NOTE

- ▶ Regularly remove any grass cuttings from the line cutter [19] so that the cutting effect is not impaired.
- ▶ Check the cutting line regularly for damage. Make sure the cutting line has the length specified by the line cutter [19].

- The product is equipped with an auto-tap feed. The 1 line is extended when you tap the cutting head [9] on the ground and press the on/off switch [1].
- If the lines are initially longer than the cutting diameter, they are automatically shortened to the right length by the line cutter [19].
- **If no line ends are visible:** Replace the line spool [16] (see “Replacing the line spool”).
- **Setting the line length manually:**
 - Disconnect the product from the mains supply.
 - Pull on the line end and press on the cutting head [9] repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter [19].

● Working instructions

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Do not cut moist or wet grass.
- ▶ Before switching on the product, make sure that the line spool [16] does not touch any stones, scree, or other foreign objects.
- ▶ Switch on the product before you approach the grass that is to be cut.
- ▶ Do not overload the product during operation.
- ▶ Avoid contact with obstacles (stones, walls, fences, etc.). Otherwise the line spool [16] wears out quickly.
- ▶ Avoid using the product in bad weather, especially if there is a danger of lightning.
- ▶ Do not select a position for the auxiliary handle [10] that is too close to the upper handle [2]. Otherwise you cannot control the product properly.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ When working, hold the product so that the protective cover [8] protects you from the trimming assembly.

- Cut the grass by swaying the product sideways to the right and left.
- Cut slowly and hold the product with the cutting circle parallel to the ground when cutting.
- Cut tall grass by a series of levels from top to bottom.

● Cutting grass



● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product does not start.	The on/off switch [1] is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
	The motor is defective.	
The product works with intermittent operation.	Internal loose contact.	
	The on/off switch [1] is defective.	
The product makes much vibration and loud noise.	The trimming assembly is dirty.	Clean the trimming assembly (see “Cleaning”).
	The motor is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
The trimming result is bad.	The line spool [16] does not have enough cutting line.	Extend the cutting line if required (see “Extending the cutting line”).
		Replace the line spool [16] (see “Replacing the line spool”).
	The cutting line is not led out of the spool cover [15].	1. Remove the spool cover [15]. 2. Feed the cutting line through the line outlet loop [15b] to the outside. 3. Reinstall the spool cover [15].

● **Cleaning and maintenance**

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Risk of injury from moving dangerous parts!

⚠ CAUTION!

- ▶ Any maintenance and repair other than described in this manual: Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to check or repair the product. Only use original parts.

NOTE

- ▶ The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- ▶ Do not spray the product with water and do not immerse it in water.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Be careful with the line cutter [19]. The line cutter can cause serious lacerations.

NOTE

- ▶ Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparably damage the product.

- Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the product. Use a damp cloth or a brush.
- After every trimming session, remove grass and soil from the protective cover [8] and the trimming assembly.

● **Maintenance**

- Prior to every use, check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.

● **Replacing the spool cap/line spool**

(Fig. G)

NOTE

- ▶ Check the line cutter [19]. Never use the product without a line cutter or with a defective line cutter. If the line cutter is damaged, contact our customer service.
- ▶ Standard strings available from DIY stores can also be used, allowing you to re-use empty line spools (see “Technical data”). The winding direction is indicated on the line spool [16].

Replacing the spool cap

1. Unplug the mains plug.
2. Hold the spool cap [18] firmly with 1 hand and turn the spool cover [15] in the  direction.

3. Slowly remove the spool cover **15** together with the line spool **16**. Hold the spool cover and the line spool firmly, because the spring **17** will push them out.
4. Place the new spool cover **15** with the line spool **16** on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15a** on the spool cover and the spool cap line up.
5. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.
6. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
7. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).
7. Put the spool cover **15** back on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15a** on the spool cover and the spool cap line up.
8. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.
9. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
10. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).

Replacing the line spool

1. Unplug the mains plug.
2. Open the spool cap **18** by holding it firmly with 1 hand and turning the spool cover **15** in the **B** direction.
3. Slowly remove the spool cover **15** from the spool cap **18** and take out the line spool **16**. Hold the spool cover and the line spool firmly, because the spring **17** will push them out.
4. Press the line end of the new spool out of the spool slot.
5. Thread the end of the line through the line outlet loop **15b** in the spool cover **15**.
6. Insert the new spool into the spool cap **18**. The side of the spool on which the winding direction is indicated by an arrow must be visible after insertion.
1. Remove the empty line spool **16** (see "Replacing the line spool", points 1–3).
2. Thread 1 end of the spare line through the opening **20** of the line spool **16**.
3. Wind the line onto the line spool **16**.
4. Thread the end of the line through the line outlet loop **15b** in the spool cover **15**.
5. Insert the line spool **16** into the spool cap **18**. The side of the line spool on which the winding direction is indicated by an arrow must be visible after insertion.
6. Put the spool cover **15** back on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15a** on the spool cover and the spool cap line up.
7. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.

Winding up the spare line

NOTE

- The correct winding direction of the line spool **16** is indicated on its top.

8. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
9. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).

● Transport

- Carry the switched off product with one hand at the upper handle **2** and the other hand at the auxiliary handle **10**.
- Face the cutting unit towards the ground. This prevents any contact with the cutting unit during transport.

● Replacement parts/ Accessories

- Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Have the order number ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact our customer service.

Position	Description	Order number
16	Line spool	947185401

● Storage

- Store the product in a dry place well out of reach of children.
- Do not stand the product on its protective cover **8**. Suspend the product by its upper handle **2** in such a manner that the protective cover does not come into contact with other objects. This is because the protective cover could become deformed, thereby changing its dimensions and its safety properties.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 471854_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 471854_2407 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 471854_2407)	
IAN:	471854_2407
Product identification:	"PARKSIDE" Electric Lawn Trimmer
Model Number:	HG10989

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2000/14/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Conformity Assessment procedure / name&adress notified body where appropriate: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 88 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 90 dB(A)

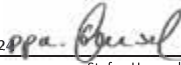
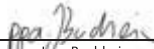
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	23.09.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jghs Buchheim Authorised Signatory

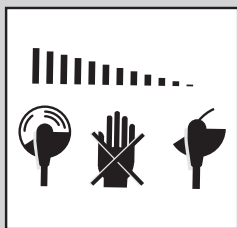
EN



A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája	Oldal	23
Bevezető	Oldal	24
Rendeltetésszerű használat	Oldal	24
A csomagolás tartalma	Oldal	24
Alkatrészlista	Oldal	24
Műszaki adatok	Oldal	25
Általános biztonsági utasítások	Oldal	26
Mielőtt először használná	Oldal	32
A termék kicsomagolása	Oldal	32
Összeszerelés	Oldal	32
Kezelés	Oldal	32
Be- és kikapcsolás	Oldal	32
Beállítások	Oldal	33
Utasítások a munkához	Oldal	33
Fűnyírás	Oldal	34
Hibaelhárítás	Oldal	34
Tisztítás és karbantartás	Oldal	35
Tisztítás	Oldal	35
Karbantartás	Oldal	36
Az orsótok/zsinórorsó cseréje	Oldal	36
Szállítás	Oldal	37
Pótalkatrészek/tartozékok	Oldal	37
Tárolás	Oldal	37
Mentesítés	Oldal	38
Garancia	Oldal	38
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	38
Szerviz	Oldal	39
EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal	40

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája

	Olvassa el a használati útmutatót.		Tartsa az illetéktelen személyeket távol.
	FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)		Az átvizsgálás, illetve a karbantartási és a tisztítási munkák megkezdése előtt mindig kapcsolja ki a terméket, válassza le az áramellátásról, majd hagyja lehűlni.
	VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)		Ne tegye ki a terméket nedvességnek. Ne dolgozzon esőben és ne vágja a fűvet, amikor nedves.
	II. védelmi osztály (kettős szigetelés)		Váltóáram/-feszültség
	Hordjon fülvédőt!		Viseljen csúszásálló biztonsági lábbelit!
	Viseljen védőszemüveget!		Viseljen védőruházatot!
	Húzza ki a csatlakozót, ha megsérült vagy feltekeredett az elektromos vezeték [4].		Karbantartási munkák előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
	Garantált hangteljesítményszint L _{WA} dB értékkel		A vágási kör mérete
	A vágási kör mérete		A zsinór forgási iránya
	Az orsófedél [15] kilazítása		Az orsófedél [15] rögzítése
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások		A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.



A vágóegység a termék kikapcsolása után még néhány másodpercig forog. A kezeit és lábait tartsa biztonságos távolságban.

ELEKTROMOS FŰSZEGÉLYNYÍRÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék fű nyírására használható kertekben. A termék sövények és bokrok nyírására nem alkalmas.
- A termék egy teljesen automata zsinórorsót [16] használ vágóberendezésként.
- Egy védőfedél [8] megóvjja a felhasználó személyt a vágófejtől [9].
- A termék más használati módjai, módosításai nem rendeltetésszerűnek minősülnek és halálhoz, életveszélyes sérülésekhez és károkhoz vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező károkért.

- A termék otthoni használatra és ahhoz hasonló célokra alkalmas. A termék üzleti használatra nem alkalmas.
- A terméket felnőttek használhatják. 16 év alattiak a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják. A más személyeket vagy azok tulajdonát ért sérülésekért, károkért az üzemeltető vagy felhasználó felelős.

● A csomagolás tartalma

▲ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A termék és a csomagolóanyagok nem játékszerek! Gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és az apró alkatrészekkel! Lenyelés és fulladás veszélye!

- 1 Elektromos fűszegélynyíró
- 1 Segédfogó
- 1 Védőfedő
- 1 Zsinórorsó (előszerelve)
- 4 Csillagfejű csavarok (hosszú)
- 2 Csillagfejű csavarok (rövid)
- 1 Használati útmutató

● Alkatrészelista

Elovasás előtt hajtogassa ki az ábrákat tartalmazó oldalakat és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

(A ábra)

- 1 Be-/kikapcsológomb
- 2 Felső fogó
- 3 Húzásmentesítő
- 4 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 5 Fogóelem
- 6 Középső elem
- 7 Motorfej
- 8 Védőfedél
- 9 Vágófej
- 10 Segédfogó
- 11a Csillagfejű csavar (lang)
- 11b Csillagfejű csavar (rövid)

(D ábra)

- 12 Csavaranya
- 13 Csapszeg
- 14 Fogótartó

(G ábra)

- 15 Orsófedél
- 15a Háromszög alakú jelölés
- 15b Zsinórkimeneti lyuk (orsófedél)
- 16 Zsinórorsó
- 17 Rugó
- 18 Orsótok
- 19 Zsinórvágó
- 20 Nyílás (zsinórorsó)

● Műszaki adatok

Elektromos fűszegélynyíró	PERT 300 C1
Névleges bemenő feszültség U:	230 V~, 50 Hz
Bemenő teljesítmény:	300 W
Üresjárat fordulatszám:	12500 min ⁻¹
Védelmi osztály:	II/□
Védelmi besorolás:	IPX0
Vágásszélesség:	230 mm
A zsinór hossza:	4 m
Zsinórvastagság:	1,6 mm
Súly:	
VDE verzió:	1,5 kg
BS verzió:	2,15 kg

Zajkibocsátási értékek

A mért értékek meghatározása az EN 50636–2-91 szerint történt. Az elektromos szerszám A besorolású zajszintje tipikusan:

Hangnyomásszint L_{pA} :	78 dB
Bizonytalanság K_{pA} :	3 dB
Hangerőszint L_{WA} garantált:	90 dB
mért:	88 dB
Bizonytalanság K_{WA} :	1,95 dB

Rezgési értékek

A rezgési összérték (háromirányú vektorösszeg) megállapítása az EN 50636–2-91 szerint történt:

Főfogó a_h :	9,6 m/s ²
Bizonytalanság K:	1,5 m/s ²
Segédfogó a_h :	≤2,5 m/s ²
Bizonytalanság K:	1,5 m/s ²

⚠ FIGYELMEZTETÉS!



Hordjon fülvédőt!

MEGJEGYZÉS

- ▶ A megadott rezgési összérték és a megadott zajkibocsátási érték megállapítása egy szabványosított vizsgálati eljárás során került megállapításra, és felhasználható egy elektromos szerszám összehasonlítására egy másikkal.
- ▶ A megadott rezgési összérték és a megadott zajkibocsátási érték továbbá felhasználható a terhelés előzetes becslésére is.

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A rezgés- és zajkibocsátási érték az elektromos szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használati típusától és módjától, különösképpen a megmunkálandó munkadarab típusától függően.
- ▶ A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket a tényleges használati körülmények közötti rezgésterhelés becslésén alapulón kell meghatározni (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például azokat az időket, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azokat, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik).



Általános biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Olvasson el minden, ehhez az elektromos szerszámhoz mellékelt biztonsági utasítást, figyelmeztetést, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesethez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést biztonságos helyen későbbi használatra.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” kifejezés hálózati áramról működő (hálózati kábellel

rendelkező) és akkumulátorral működő (hálózati kábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- 1) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlenség vagy a rossz fényviszonyok balesetekhez vezethetnek.
- 2) **Az elektromos szerszámot ne használja robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, mely a port vagy a gázokat meggyújthatják.
- 3) **Az elektromos szerszám használata során tartsa a gyermekeket és az egyéb személyeket távol.** Ha megzavarják, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

Elektromos biztonság

- 1) **Az elektromos szerszám hálózati csatlakozójának illenie kell a konnektorba. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapteres csatlakozódugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A módosítás nélküli csatlakozók és a megfelelően illeszkedő konnektorok használatával csökken az áramütés kockázata.
- 2) **Kerülje a testi érintkezést olyan földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőberendezések, sütők vagy hűtőszekrények.** Az áramütés veszélye megnő, ha a teste földelve van.
- 3) **Az elektromos szerszámokat tartsa esőtől, nedvességtől távol.** Ha az elektromos szerszám belsejébe víz jut be, az növeli az áramütés kockázatát.

- 4) **Az elektromos vezetékét kizárólag rendeltetésének megfelelően használja, azzal ne szállítsa vagy akassza fel az elektromos szerszámot, illetve ne használja a hálózati csatlakozó kihúzására a konnektorból. Az elektromos vezetékét óvja a hőtől, olajoktól, éles sarkoktól vagy a készülék mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összetekeredett elektromos vezetékek növelik az áramütés kockázatát.**
- 5) **Ha az elektromos szerszámot kültéren használja, csak olyan hosszabbítót használjon, mely kültéri használatra alkalmas. Egy kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.**
- 6) **Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos szerszámot nedves környezetben használják, használjon egy maradékáram-megszakítót (RCD). Maradékáram-megszakító használata lecsökkenti az áramütés kockázatát.**

Személyes biztonság

- 1) **Az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő, figyeljen arra, mit tesz, dolgozzon tudatosan. Ne használjon elektromos szerszámokat kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszám használata során csupán egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.**
- 2) **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig hordjon védőszemüveget. A személyes védőfelszerelés, például pormasz, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő – az elektromos szerszám használatától függően – lecsökkenti a sérülések kockázatát.**
- 3) **Ügyeljen arra, hogy az elektromos szerszám ne tudjon akaratlanul elindulni. Mielőtt az elektromos szerszámot az elektromos hálózatra és/vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, kézbe venné vagy mozgatná, ellenőrizze, hogy az ki van-e kapcsolva. Ha az elektromos szerszám szállítása során az ujját a bekapcsológombon tartja, illetve ha az elektromos szerszám bekapcsolt állapotban van és az elektromos hálózatra csatlakozik, az balesetekhez vezethet.**
- 4) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt a beállító szerszámokat, csavarkulcsokat távolítsa el. Ha egy szerszám vagy egy kulcs az elektromos szerszám egy forgó részébe kerül, az sérüléseket okozhat.**
- 5) **Kerülje a szokatlan testhelyzeteket. Álljon biztosan és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Így képes lesz az elektromos szerszámot szokatlan helyzetekben is az irányítása alatt tartani.**
- 6) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, ruházatát és a kesztyűjét tartsa a forgó alkatrészekről távol. A laza ruházatot, ékszereket vagy haját a készülék mozgó részei elkapathatják.**
- 7) **Ha porszívó- vagy gyújtókészülékek kerültek beszerelésre, ügyeljen azok csatlakoztatására és helyes használatára. A porszívó használata csökkenti a por okozta veszélyeket.**
- 8) **Kerülje a hamis biztonságérzetet, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat akkor sem, ha a gyakori használatnak köszönhetően azok kezelésében már tapasztalt. A figyelmetlen**

kezelés a pillanat törtrésze alatt is sérülésekhez vezethet.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- 1) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az adott munkához az arra alkalmas elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban dolgozhat, ha azt a megfelelő teljesítmény-tartományon belül használja.
- 2) **Ne használjon meghibásodott kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot.** Ha egy elektromos szerszámot nem lehet be- vagy kikapcsolni, az veszélyes és szerelésre szorul.
- 3) **A készülék beállítási műveletei, szerszámbetétek cseréje valamint az elektromos szerszám tárolása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból és/vagy vegye ki a kivehető akkumulátort.** Ezzel az óvintézkedéssel megelőzi az elektromos szerszám akaratlan bekapcsolását.
- 4) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Ne hagyja, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek használják, akik azzal kapcsolatban nem rendelkeznek tapasztalattal vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszámok tapasztalatlan kezekben veszélyesek.
- 5) **Ápolja az elektromos szerszámokat és a szerszámbetéteit gondosan. Ellenőrizze a mozgó részek kifogástalan működését, hogy azok nem ragadnak-e be, hogy vannak-e törött vagy sérült alkatrészek, és hogy az elektro-**

mos szerszám működését semmi sem befolyásolja. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használatba vétele előtt meg kell javíttatni. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok gondatlan karbantartása.

- 6) **Gondoskodjon a vágószerszámok élességéről és tisztaságáról.** A gondosan ápoltt, éles pengékkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beragadásra, és könnyebben irányíthatóak.
- 7) **Az elektromos szerszámot, annak alkatrészeit, szerszámbetéteit stb. ezen útmutató szerint használja. Ennek során vegye figyelembe a munka körülményeit és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- 8) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsiradékoktól mentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek miatt nem biztosítható az elektromos szerszám biztonságos kezelése és irányítása váratlan helyzetekben.

Javítás

- 1) **Az elektromos szerszám javítási munkálatait bízza képzett szakemberre, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon.** Így gondoskodhat az elektromos szerszám biztonságos működésének megőrzéséről.

További biztonsági utasítások Szaktudás

- A terméket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy azok ne játszhassanak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

- Ha az elektromos vezeték megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- A terméket nem használhatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, valamint elegendő tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek.
- Ne hagyja, hogy gyermekek, valamint az megadott utasításokat nem ismerő személyek használják a terméket.
- A felhasználó életkorát helyi előírások is meghatározhatják.
- Olvassa el az utasításokat figyelmesen. Ismerkedjen meg az állítható alkatrészekkel és a gép szakszerű kezelésével.
- A más személyeket vagy azok tulajdonát ért sérülésekért, károkért az üzemeltető vagy felhasználó felelős.
- A termék 2000 méternél magasabban fekvő helyeken nem használható.
- Csak tanúsított, legfeljebb 75 m hosszú, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábeleket (H05VVH2-F) használjon. Használat előtt mindig tekerje le a hosszabbítókábelt a kábeldobról teljesen. Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel nem sérült-e vagy nincs-e előregedve.
- Sérült kábelt ne csatlakoztasson az áramforrásra. Ne érjen a sérült kábelhez, mielőtt az elektromos hálózatról leválasztaná, mert feszültség alatt álló részekhez érhet.
- Használat előtt ellenőrizze az elektromos vezetéket és a hosszabbítókábelt, hogy azokon nincsenek-e sérülések vagy előregedés jelei. Ha a vezeték a használat során megsérül, azonnal válassza le a hálózatról. **NE ÉRJEN A VEZETÉKHEZ, MIELŐTT AZT A HÁLÓZATRÓL LEVÁLASZTOTTA.** Ne használja a terméket, ha a vezetéke sérült vagy kopott.
- Az elektromos vezeték konnektorból történő kihúzásához mindig magát a csatlakozót húzza, soha ne az elektromos vezetéket.

Előkészületek

- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy a védőelemei vagy a vágóegység alkatrészei nem sérültek vagy hiányoznak-e, vagy nincsenek-e helytelenül felszerelve.
- Használat előtt és bármilyen beütődés után ellenőrizze a terméket, hogy nem kopott vagy sérült-e meg, és végeztesse el a szükséges javításokat.

Használat

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne nyúljon a mozgó, veszélyes alkatrészekhez, amíg terméket leválasztotta az áramellátásról, és a mozgó, veszélyes alkatrészek teljesen le nem álltak.
- **A feszültség alatt lévő alkatrészek** felé menő kábelek sérülésének elkerülése érdekében az elektromos vezetéket és hosszabbítókábelt tartsa a vágóegységtől távol.
- A termék használatának teljes időtartama alatt viseljen védőszemüveget, tartós lábbelit és hosszú nadrágot.

- Kerülje a termék használatát rossz időjárási körülmények között, különösen villámlás kockázata mellett.
- Ez a kezek és a lábak sérüléseinek kockázatával jár.
- Függessze fel a termék használatát, ha más személyek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- A terméket csak nappali fénynél vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja.
- A kezeit és a lábait mindig tartsa a vágóegységtől távol, különösen akkor, amikor a motort bekapcsolja.
- Soha ne cserélje ki a nem fémből készült vágóegységet fémből készült vágóegységre.
- Soha ne használja a terméket, ha a védőelemek vagy fedelek sérültek, hiányoznak, vagy ha a vezeték elhasználódott.
- Kerülje a szokatlan testhelyzeteket. Gondoskodjon a biztos állásról, hogy a lejtős területeken végzett munka során mindig meg tudja tartani az egyensúlyát.
- Haladjon lassan. Ne fusson a termékkel a kezében.
- Ha a használat során baleset történik vagy üzemzavar keletkezik, azonnal kapcsolja ki a terméket. A sérüléseket lássa el szakszerűen, vagy forduljon orvoshoz. Az üzemzavarok elhárításához olvassa el a „Hibaelhárítás” c. részt, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Tartsa a hosszabbítókábelt a mozgó, veszélyes alkatrészekről távol, hogy elkerülje a vezetékek sérülését, aminek következtében feszültség alatt lévő részekhez érhet.
- Ha az elektromos vezeték használat közben megsérül vagy összegabalyodik, azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a csatlakozót, hogy a terméket leválassza az áramforrásról.
- Használjon maradékáram-megszakítót, melynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA értéket.
- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket nem a Parkside javasol. Az áramütéshez vagy tüzeset okozhat.
- Mindig válassza le a terméket az áramforrásról (húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból),
 - ha a termék nincs felügyelet alatt;
 - elakadások eltávolítása előtt;
 - a termék ellenőrzése, tisztítása vagy használata előtt;
 - ha idegen tárgyakba akadt;
 - ha a termék elkezdett szokatlanul erősen rezegni.
- Ha a termék szokatlanul erősen kezd rezegni, azonnali átvizsgálásra van szükség.
 - Keresse meg a sérüléseket.
 - Végezze el a sérült alkatrészek szükséges javításait.
 - Keresse meg a kilazult alkatrészeket és húzza meg azokat.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokban ne legyenek idegen tárgyak.

Karbantartás és tárolás

- Karbantartási és tisztítási munkák előtt válassza le a terméket az áramforrásról (húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból).
- Csak a gyártó által javasolt és tőle beszerezhető pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

- A terméket rendszeresen ellenőrizze és tartsa karban. A terméket kizárólag hivatalos szervizben javíttassa.
- Ha a terméket nem használja, tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szennyeződésektől mentesek legyenek.

A rezgés és a zaj csökkentése

Csökkentse a használati időt, alkalmazzon kevesebb rezgéssel és zajjal járó használati módokat, valamint viseljen személyes védőfelszerelést, ezzel csökkentve a rezgés és a zaj hatásait.

Az alábbi intézkedések segítenek a rezgések és a zaj okozta ártalmak csökkentésében:

- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ügyeljen a termék kifogástalan állapotára és gondoskodjon a megfelelő karbantartásról.
- A termékhez a megfelelő szerszámberendezéseket használja, és ügyeljen arra, hogy azok kifogástalan állapotban legyenek.
- Tartsa a terméket határozottan a fogóinál, illetve fogófelületeinél.
- A termék karbantartását végezze az utasításoknak megfelelően, továbbá ne feledkezzen meg az elégséges kenésről sem (ahol ez szükséges).
- A munkafolyamatot tervezze meg úgy, hogy a nagyobb rezgési értékű termékekkel végzett munka nagyobb időintervallumra tudjon eloszlni.

Teendők vészhelyzet esetén

Ismerkedjen meg a termék használatával ennek az útmutatóval a segítségével. Tartsa észben a biztonsági utasításokat, és minden esetben kövesse azokat. Ez segít elkerülni a kockázatokat és veszélyeket.

- A termék használata során legyen mindig éber, így időben képes lesz a veszélyek felismerésére és kezelésére. A gyors beavatkozás segít megelőzni a súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat.
- Üzemzavarok esetén azonnal kapcsolja ki a terméket és válassza le az áramellátásról. Vizsgáltassa át és szükség szerint szereltesse meg a terméket egy képzett szakemberrel, mielőtt újra használná.

További kockázatok

- Az termék előírásoknak megfelelő használata során is fennállnak bizonyos veszélyek. A felépítéséből és kialakításából adódóan az alábbi veszélyekkel lehet számolni:
 - Vágási sérülések;
 - Halláskárosodás, ha fülvédő nélkül dolgozik;
 - A kezek és a karok rezgésével járó egészségügyi kockázatok, amennyiben a terméket hosszabb ideig használják, illetve a kezelése és a karbantartása nem szakszerűen történik.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A termék működés közben elektromágneses teret kelt! Ez a tér bizonyos körülmények között hatással lehet aktív vagy passzív orvosi implantátumok működésére! A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében az orvosi implantátumokkal rendelkező személyek érdeklődjenek orvosuknál vagy az orvosi implantátum gyártójánál, mielőtt a terméket használnák!

● Mielőtt először használná

● A termék kicsomagolása

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma”).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Összeszerelés

Középső elem (B ábra)

1. Helyezze a középső elemet [6] a motorfejre [7].
2. Helyezze a fogóelemet [5] a középső elemre [6].
3. Rögzítse a középső elemet [6] a motorfejre [7] és a fogóelemre [5] 4 csillagfejű csavarral [11a].

Védőfedél (C ábra)

1. Helyezze rá a védőfedelelet [8] a motorfejre [7].
2. Rögzítse a védőfedelelet [8] 2 rövid csillagfejű csavarral [11b].

Segédfogó (D ábra)

1. Lazítsa ki, majd távolítsa el a segédfogó [10] előre beszerelt csavaranyáját [12] és a csapszeget [13].
2. Húzza szét a segédfogó [10] két végét, majd tolja rá azokat a fogótartóra [14].
3. Csavarozza meg a segédfogót [10] a csapszeggel [13] és a csavaranyával [12].

● Kezelés

⚠ VIGYÁZAT! Sérülés kockázata!

- ▶ Ne használja a terméket védőfedél [8] nélkül.
- ▶ Viseljen megfelelő ruházatot, valamint szem- és fülvédőt.
- ▶ Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék működőképes.
- ▶ Ne reteszelve a be-/kikapcsológombot [1]. A be-/kikapcsológomb felengedése után a motornak kikapcsolt állapotban kell lennie. Ha a be-/kikapcsoló gomb sérült, ne használja tovább a terméket.

MEGJEGYZÉS

- ▶ Tartsa szem előtt a zajvédelemre vonatkozó helyi előírásokat.

● Be- és kikapcsolás

⚠ VIGYÁZAT! Sérülések és anyagi károk kockázata!

- ▶ Gondoskodjon a biztonságos állásról, és a terméket mindkét kezével erősen tartsa, a saját testétől távol.
- ▶ Bekapcsolás előtt ügyeljen arra, hogy a termék ne érjen idegen tárgyakhoz.
- ▶ A termék kikapcsolása után a zsinórorsó [16] még egy rövid ideig tovább forog. Várja meg, míg a zsinórorsó teljesen leáll.
- ▶ A kezeit és lábait tartsa a zsinórorsótól [16] biztonságos távolságtól.

MEGJEGYZÉS

- ▶ A vágózsínort a végén megcsomózzák, hogy szállításkor rögzíteni lehessen a szállítás érdekében. A csomós véget a vágózsínor első meghosszabbítása után a zsinórvágó [19] vágja le.
- ▶ A termék nem kapcsolható hosszú távú működésre.
- ▶ Rendszeresen távolítsa el a fűmaradékokat a zsinórorsóból [16], hogy a vágás hatékonysága ne romoljon.

(E ábra)

1. Formáljon a hosszabbítókábel végéből egy hurkot. Vezesse át a hurkot a felső fogón [2] lévő nyíláson, majd akassza be a húzásmentesítőbe [3].
2. Csatlakoztassa a terméket az áramforrásra.
3. Gondoskodjon a biztonságos állásról, és tartsa meg a terméket mindkét kezével erősen. Ne tegye rá az orsótokot [18] a talajra.
4. **Bekapcsolás:** Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot [1].
5. **Kikapcsolás:** Engedje fel a be-/kikapcsológombot [1].

● Beállítások

A segédfogó beállítása (F ábra)

A segédfogót [10] különböző pozíciókba állíthatja. A segédfogót állítsa be úgy, hogy az orsótok [18] munkaállásban enyhén előre felé dőljön.

- Lazítsa meg a csavaranyát [12] és állítsa be a segédfogót [10] a kívánt pozícióba. Húzza meg a csavaranyát újra.

A vágózsínor meghosszabbítása

MEGJEGYZÉS

- ▶ Rendszeresen távolítsa el a fűmaradékokat a zsinórvágóból [19], hogy a vágás hatékonysága ne romoljon.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a vágózsínor épségét. Ellenőrizze, hogy a vágózsínor hossza megfelel-e a zsinórvágó [19] által meghatározott hosszúságnak.

- A termék automatikus léptető funkcióval rendelkezik. Az 1 zsinór meghosszabbodik, ha a vágófejet [9] a földhöz ütögeti, és megnyomja a be-/kikapcsológombot [1].
- Ha a zsinórok eleinte hosszabbak lennének a vágási körnél, azokat a zsinórvágó [19] automatikusan lemetszi a megfelelő hosszra.
- **Ha a zsinórok végei nem láthatóak:** Cseréje ki az zsinórorsót [16] (lásd „A zsinórorsó cseréje” c. részt).
- **A zsinór hosszának manuális beállítása:**
 - Húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból.
 - Húzza meg a zsinórvéget, majd nyomja meg többször egymás után a vágófejet [9], amíg a zsinór vége kb. 1 cm-re ki nem nyúlik a zsinórvágó [19] fölé.

● Utasítások a munkához

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!

- ▶ Ne vágjon nyirkos, nedves fűvet.
- ▶ A termék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a zsinórorsó [16] nem érintkezik kövekkel, törmelékkel vagy más idegen tárgyakkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!

- ▶ Kapcsolja be a terméket, mielőtt megközelítené a levágandó fűvet.
- ▶ Működés közben ne terhelje túl a terméket.
- ▶ Kerülje az érintkezést az akadályokkal (kövekkel, falakkal, kerítésekkel stb.). Ellenkező esetben a zsinórorsó [16] hamar elhasználódik.
- ▶ Kerülje a termék használatát rossz időben, különösen villámlás veszélye esetén.
- ▶ A segédfogóhoz [10] ne válasszon olyan állást, amely túl közel van a felső fogóhoz [2]. Ilyen esetben a terméket nem lehet megfelelően irányítás alatt tartani.
- ▶ A munka során tartsa úgy a terméket, hogy a védőfedél [8] megvédje a vágóegységtől.

● Fűnyírás

H



- Fű nyírásához mozgassa a terméket jobbra-balra.
- Vágjon lassan, és a vágás során tartsa a terméket a vágási körben párhuzamosan a talajhoz.
- A hosszabb fűvet rétegenként felülről lefelé vágja.

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
A termék nem indul.	A be-/kikapcsoló gomb [1] meghibásodott.	A termék javításához forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
	A motor meghibásodott.	
A termék működése szakadozik.	Egy belső érintkezés kilazult.	A termék javításához forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
	A be-/kikapcsoló gomb [1] meghibásodott.	
A termék erősen rezeg, és erős hangot ad ki.	A vágóegység elszennyeződött.	Tisztítsa meg a vágóegységet (lásd a „Tisztítás” c. részt).
	A motor meghibásodott.	A termék javításához forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Teendő
Gyenge vágási eredmény.	A zsinórorsóban 16 nincs elég vágózsínór.	Szükség esetén hosszabbítsa meg a vágózsínórt (lásd „A vágózsínór meghosszabbítása” c. részt). Cserélje ki a zsinórorsót 16 (lásd a „A zsinórorsó cseréje” c. részt).
	A vágózsínór nem vezethető ki az orsófedélből 15 .	1. Vegye ki az orsófedetet 15 . 2. Tolja ki a vágózsínórt a zsinórkimeneti lyukon 15b . 3. Szerelje vissza az orsófedetet 15 a helyére.

● Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!



Az átvizsgálás, illetve a karbantartási és a tisztítási munkák megkezdése előtt mindig kapcsolja ki a terméket, válassza le az áramellátásról, majd hagyja lehűlni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!

- ▶ A mozgó, veszélyes alkatrészek sérülés kockázatát okozhatják!

⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ Az ebben az útmutatóban nem szereplő karbantartási és javítási munkálat esetén: A termék átvizsgálásához vagy javításához forduljon egy arra jogosult szervizközponthoz vagy egy annak megfelelő képzettségű személyhez. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

MEGJEGYZÉS

- ▶ Az alábbi tisztítási és karbantartási munkálatokat rendszeresen el kell végezni. Ezáltal biztosítható a hosszú távú, megbízható használat.

● Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

- ▶ Ne locsoljon a termékre vizet és ne merítse vízbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!

- ▶ A zsinórvágóval **19** legyen óvatos. A zsinórvágó súlyos vágási sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS

- ▶ Ne használjon tisztító- és oldószereket. Azzal javíthatatlan kárt tehet a termékben.

- A termék szellőzőnyílásait, motorházát és fogóit tartsa tisztán. Ehhez használjon egy enyhén nedves ruhát vagy egy kefért.

- Minden vágás után tisztítsa meg a védőfedelelet [8] és a vágóegységet a fűtől és a homoktól.

● Karbantartás

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, nincsenek-e rajt látható hiányosságok, például laza, elkopott vagy sérült alkatrészek.
- Ellenőrizze a fedő- és védőelemek épességét és megfelelő rögzítését. Szükség esetén cserélje ki azokat.

● Az orsótok/zsinórorsó cseréje

(G ábra)

MEGJEGYZÉS

- ▶ Ellenőrizze a zsinórvágót [19]. Soha ne használja a terméket zsinórvágó nélkül, vagy ha a zsinórvágó sérült. Ha a zsinórvágó megsérült, forduljon az ügyfélszolgálatához.
- ▶ Az üres zsinórorsók újrafelhasználásához barkácsáruházban megvásárolható, kereskedelmi forgalomban kapható zsinórokat is használhat (lásd a „Műszaki adatok” c. részt). A csavarási irány a zsinórorsón [16] látható.

Az orsótok cseréje

1. Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját a konnektorból.
2. Tartsa meg az orsótokat [18] az egyik kezével, és fordítsa az orsófedelelet [15]  irányba.
3. Az orsófedelelet [15] a zsinórorsóval [16] együtt vegye le. Tartsa meg az orsófedelelet és a zsinórorsót, mert azokat a rugó [17] kinyomja.

4. Illessze rá az új orsófedelelet [15] a zsinórorsóval [16] együtt az orsótokra [18]. Győződjön meg róla, hogy az orsófedélen és az orsótokon lévő háromszög alakú jelek [15a] egymásra kerülnek.
5. Tartsa meg az orsótokat [18] az egyik kezével. Szorítsa meg az orsófedelelet [15]  irányba. Tartsa meg az orsófedelelet, mert azt a rugó [17] kinyomja.
6. Húzza meg a zsinórvéget, majd nyomja meg többször egymás után a vágófejet [9], amíg a zsinór vége kb. 1 cm-re ki nem nyúlik a zsinórvágó [19] fölé.
7. Ügyeljen arra, hogy az orsófedél [15] laposan rögzüljön az orsótokba [18], és az ne álljon ferdén (lásd a G ábra részletes fotóit).

A zsinórorsó cseréje

1. Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját a konnektorból.
2. Nyissa meg az orsótokat [18], megtartva 1 kézzel, és fordítsa az orsófedelelet [15]  irányba.
3. Vegye le az orsótok [18] orsófedelét [15], és vegye ki belőle a zsinórorsót [16]. Tartsa meg az orsófedelelet és a zsinórorsót, mert azokat a rugó [17] kinyomja.
4. Tolja ki az új zsinórorsó zsinórjának végét a zsinórorsó vájátán keresztül.
5. Fűzze át a zsinór végét az orsófedélen [15] lévő zsinórkimeneti lyukon [15b].
6. Helyezze be az új zsinórorsót az orsótokba [18]. Behelyezés után a zsinórorsónak annak az oldalának kell látszódnia, amelyen a nyíl jelzi a tekerési irányt.
7. Tegye vissza az orsófedelelet [15] az orsótokra [18]. Győződjön meg róla, hogy az orsófedélen és az orsótokon lévő háromszög alakú jelek [15a] egymásra kerülnek.

8. Tartsa meg az orsótokat [18] az egyik kezével. Szorítsa meg az orsófedelelet [15]  irányba. Tartsa meg az orsófedelelet, mert azt a rugó [17] kinyomja.
9. Húzza meg a zsinórvéget, majd nyomja meg többször egymás után a vágófejet [9], amíg a zsinór vége kb. 1 cm-re ki nem nyúlik a zsinórvágó [19] fölé.
10. Ügyeljen arra, hogy az ordófedél [15] laposan rögzüljön az orsótokba [18], és az ne álljon ferdén (lásd a G ábra részletes fotóit).

Pótzsinór feltekerése

MEGJEGYZÉS

- ▶ A zsinórorsó [16] helyes tekerési iránya a felső oldalán van feltüntetve.

1. Távolítsa el az üres zsinórorsót [16] (lásd „A zsinórorsó cseréje”, 1–3. pont).
2. Fűzze át a pótzsinór egyik végét a zsinórorsó [16] nyílásán [20].
3. Tekerje fel a zsinórt a zsinórorsóra [16].
4. Fűzze át a zsinór végét az orsófedélen [15] lévő zsinórkimeneti lyukon [15b].
5. Helyezze be a zsinórorsót [16] az orsótokba [18]. Behelyezés után a zsinórorsónak annak az oldalának kell látszódnia, amelyen a nyíl jelzi a tekerési irányt.
6. Tegye vissza az orsófedelelet [15] az orsótokra [18]. Győződjön meg róla, hogy az orsófedélen és az orsótokon lévő háromszög alakú jelek [15a] egymásra kerülnek.
7. Tartsa meg az orsótokat [18] az egyik kezével. Szorítsa meg az orsófedelelet [15]  irányba. Tartsa meg az orsófedelelet, mert azt a rugó [17] kinyomja.

8. Húzza meg a zsinórvéget, majd nyomja meg többször egymás után a vágófejet [9], amíg a zsinór vége kb. 1 cm-re ki nem nyúlik a zsinórvágó [19] fölé.
9. Ügyeljen arra, hogy az ordófedél [15] laposan rögzüljön az orsótokba [18], és az ne álljon ferdén (lásd a G ábra részletes fotóit).

● Szállítás

- A kikapcsolt terméket szállítsa egy kézzel a felső fogónál [2], a másik kezével a segédfogónál [10] tartva.
- A vágóegységet irányítsa a talaj felé. Így szállítás során elkerülheti az érintkezést a vágóegységgel.

● Pótalkatrészek/tartozékok

- A termékhez kompatibilis pótalkatrészeket a www.Optimex-Shop.com oldalon találhat. A megrendeléshez készítse elő a rendelési számot. A megrendelés feladása és feldolgozása kizárólag online lehetséges. Ha nem tudja biztosan, hogy hol vásárolhat kompatibilis alkatrészeket, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

Állás	Leírás	Megrendelés-szám
[16]	Zsinórorsó	947185401

● Tárolás

- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- Ne állítsa rá a terméket a védőfedélre [8]. Akassza fel a terméket a felső fogónál [2], hogy a védőfedél ne tudjon más tárgyakhoz hozzáérni. Fennáll a veszély, hogy a védőfedél eldeformálódik, és azzal megváltoznak a méretek és a biztonsági tulajdonságok is.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 471854_2407) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 471854_2407 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

● EU-megfelelőségi nyilatkozat

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (471854_2407. sz.)

IAN: 471854_2407
Termékkazonosító: "PARKSIDE" Elektromos fűszegélynyíró
Típusszám: HG10989

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

2006/42/EK irányelve
2000/14/EK irányelve
2014/30/EU irányelve
2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

Szám / vonatkozó részek
2006/42/EK irányelve
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
2014/30/EU irányelve
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

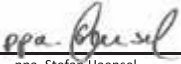
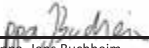
Szám / vonatkozó részek
EN IEC 63000:2018

Megfelelőség-értékelési eljárás/ adott esetben az értesített szerv neve és címe: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Mért hangteljesítményszint a típust képviselő egyetlen berendezésen: 88 dB(A)
A berendezés szavatolt hangteljesítményszintje: 90 dB(A)

A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország
A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Neckarsulm	23.09.2024		
Hely	Dátum	ppa. Stefan Haensel meghatalmazott aláíró	ppa. Jens Buchheim meghatalmazott aláíró

HU



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	42
Úvod	Strana	43
Použití ke stanovenému účelu	Strana	43
Rozsah dodávky	Strana	43
Seznam dílů	Strana	44
Technické údaje	Strana	44
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	45
Před prvním použitím	Strana	50
Vybalte výrobek	Strana	50
Montáž	Strana	50
Obsluha	Strana	50
Zapnout/vypnout	Strana	51
Nastavení	Strana	51
Pracovní pokyny	Strana	52
Sečení trávy	Strana	52
Odstraňování poruch	Strana	52
Čištění a údržba	Strana	53
Čištění	Strana	53
Údržba	Strana	53
Výměna cívkového pouzdra/cívky na strunu	Strana	54
Transport	Strana	55
Náhradní díly/příslušenství	Strana	55
Skladování	Strana	55
Zlikvidování	Strana	55
Záruka	Strana	56
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	56
Servis	Strana	57
EU prohlášení o shodě	Strana	58

Seznam použitých piktogramů a symbolů

	Přečtěte si návod na obsluhu.		Udržujte nezúčastněné osoby mimo dosah.
	VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)		Před prováděním kontroly, údržby nebo čisticích prací výrobek vypněte a nechte ho vychladnout.
	OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)		Nevystavujte výrobek žádné vlhkosti. Nepracujte v dešti ani nestříhejte vlhkou travu.
	Ochranná třída II (dvojitá izolace)		Střídavý proud/napětí
	Nosit ochranu sluchu!		Noste protiskluzovou ochrannou obuv!
	Noste ochranné brýle!		Noste ochranné oděvy!
	Vytáhněte síťovou zástrčku, pokud je přípojné vedení 4 poškozené nebo zamotané.		Při pracích údržby vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
	Údaj garantované hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB		Okruh sečení
	Okruh sečení		Směr otáčení struny
	Uvolněte kryt cívky 15		Upevněte kryt cívky 15

	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost	 Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
Po vypnutí výrobku se sekací zařízení ještě několik sekund otáčí. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.		

ELEKTRICKÁ STRUNOVÁ SEKAČKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předajte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je určen k sekání trávy v zahradách. Výrobek nepoužívejte ke stříhání živých plotů nebo keřů.
- Výrobek používá jako sekací zařízení plně automatickou cívku na strunu [16].
- Ochranný kryt [8] chrání uživatele před sekací hlavou [9].
- Jiné upotřebené nebo úpravy výrobku se považují za užívání v rozporu se stanoveným účelem a mohou vést k nebezpečím, jako je smrt, život ohrožující zranění nebo poškození. Výrobce neručí za škody, které vzniknou neodborným používáním.

- Tento výrobek je určen pro domácí použití a podobné aplikace. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.
- Výrobek je určen pro použití dospělými. Mladší lidé starší 16 let mohou výrobek používat pouze pod dohledem. Provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na jiných osobách nebo jejich majetku.

● Rozsah dodávky

⚠ VAROVÁNÍ!

- Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka! Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí polknutí a udušení!

- 1 Elektrická strunová sekačka
- 1 Přídavná rukojeť
- 1 Ochranný kryt
- 1 Cívka na strunu (předem smontovaná)
- 4 Šrouby s křížovou hlavou (dlouhý)
- 2 Šrouby s křížovou hlavou (krátký)
- 1 Návod na obsluhu

● Seznam dílů

Otevřete před dalším čtením stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Vypínač Zap/Vyp
- 2 Horní rukojeť
- 3 Odlehčení tahu
- 4 Připojné vedení se síťovou zástrčkou
- 5 Část rukojeti
- 6 Středový díl
- 7 Hlava motoru
- 8 Ochranný kryt
- 9 Sekací hlava
- 10 Přídavná rukojeť
- 11a Šroub s křížovou hlavou (dlouhý)
- 11b Šroub s křížovou hlavou (krátký)

(Obr. D)

- 12 Matice
- 13 Šroub
- 14 Držák rukojeti

(Obr. G)

- 15 Kryt cívký
- 15a Trojúhelníková značka
- 15b Výstupní oko struny (kryt cívký)
- 16 Cívka na strunu
- 17 Pružina
- 18 Cívkové pouzdro
- 19 Řezačka struny
- 20 Otvor (cívka na strunu)

● Technické údaje

Elektrická strunová sekačka	PERT 300 C1
Nominální vstupní napětí U:	230 V~, 50 Hz
Příkon:	300 W
Volnoběžné otáčky:	12500 min ⁻¹
Ochranná třída:	II/□
Stupeň krytí:	IPX0
Okruh sečení:	230 mm
Délka struny:	4 m

Tloušťka struny:	1,6 mm
Hmotnost:	
Verze VDE:	1,5 kg
Verze BS:	2,15 kg

Hodnoty emisí hluku

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s normou EN 50636–2-91. Hladina akustického tlaku elektrického nástroje hodnocená jako A je obvykle:

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	78 dB
Nejistota K_{pA} :	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	
zaručeno:	90 dB
změřeno:	88 dB
Nejistota K_{WA} :	1,95 dB

Emisní hodnoty vibrací

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů), stanovené v souladu s EN 50636–2-91:

Hlavní rukojeť a_h :	9,6 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²
Přídavná rukojeť a_h :	≤2,5 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²

⚠ VAROVÁNÍ!



Nosit ochranu sluchu!

UPOZORNĚNÍ

- Uvedená celková hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku byly naměřeny pomocí standardizovaných zkušebních metod, a mohou být použity k porovnání jednoho elektrického nástroje s jiným.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Uvedená celková hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity i pro předběžnému odhadu zatížení.

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ Vibrace a hluk při skutečném použití elektrických nástrojů se od uvedených hodnot odchylují v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán, zejména typ zpracovávaného obrobku.
- ▶ Je nezbytné zavést bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu vibračního zatížení během skutečných podmínek používání (je třeba vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, například časy, kdy je nářadí vypnuto a časy, kdy je elektrický nástroj zapnut, ale běží bez zatížení).



Všeobecné bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VAROVÁNÍ!

- ▶ **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen.** Nedodržení následných pokynů může způsobit zranění elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte bezpečnostní pokyny a návody pro budoucnost.

Termín používaný v bezpečnostních pokynech „elektrický nástroj“ se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (síťovým vedením) nebo elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez síťového vedení).

Bezpečnost práce na pracovním místě

- 1) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou vést k úrazům.
- 2) **Nepracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nástroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- 3) **Při práci s elektrickými nástroji udržujte děti a osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

Elektrická bezpečnost

- 1) **Síťová zástrčka elektrického nástroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky s uzemněnými elektrickými nástroji.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 2) **Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Pokud je vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Chraňte elektrické nástroje před deštěm nebo vlhkem.** Proniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- 4) **Nezneužívejte přípojné vedení k zavěšování nebo nošení elektrického nástroje nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte přípojné vedení daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí přístroje.** Poškozená nebo spletená přípojná vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- 5) **Pokud pracujete s elektrickým nástrojem venku, používejte jen prodlužovací kabel vhodné i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 6) **Pokud je provoz elektrického nástroje ve vlhkém prostředí nevyhnutný, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- 1) **Buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nástrojem. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.
- 2) **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na povaze a použití elektrického nástroje, snižuje riziko zranění.
- 3) **Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že elektrický nástroj je vypnutý předtím, než jej připojíte k elektrické síti a/nebo akumulátoru, ho zvednete nebo přenášíte.** Po-

kud přenášíte elektrický nástroj s prstem na spínači nebo zapnutí elektrický nástroj připojíte k napájení, může to vést k nehodám.

- 4) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíč na šrouby.** Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nástroje, může vést ke zranění.
- 5) **Vyhýbejte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na správný postoj a udržujte za všech okolností rovnováhu.** To umožňuje lepší ovladatelnost elektrického nástroje v neočekávaných situacích.
- 6) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- 7) **Pokud mohou být namontována zařízení na odsávání a záchyt prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu dokáže snížit ohrožení prachem.
- 8) **Neukolébejte se ve falešné bezpečnosti a nepřekračujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, a to ani v případě, že jste se seznámili s elektrickým nástrojem při častém používání.** Nedbalé jednání může vést k vážným zraněním během zlomků sekundy.

Upotřebení a zacházení s elektrickým nástrojem

- 1) **Elektrický nástroj nepřetěžujte. Použijte pro svou práci určený typ elektrického nástroje.** S pomocí vhodného elektrického nástroje pracujete lépe a bezpečněji v zadané oblasti výkonu.

- 2) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je vadný.** Elektrický nástroj, které již není možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- 3) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou nástrojových nastavců nebo před uložením nepoužívaného elektrického nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odnímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- 4) **Nepoužívané elektrické nástroje skladujte mimo dosah dětí. Nenechte osoby používat elektrický nástroj, pokud nejsou s ním obeznámeni nebo nečetli instrukce.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když jsou používány nezkušenými osobami.
- 5) **Opatrujte elektrické nástroje a nástrojový nástavec s péčí. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nezadírají se, zda díly nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je narušena funkce elektrického nástroje. Poškozené díly nechte opravit před použitím elektrického nástroje.** Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickými nástroji.
- 6) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se méně zadírají a lépe se ovládají.
- 7) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové nástavce atd. v souladu s těmito pokyny. Zohledněte pracovní podmínky a činnost, která má být provedena.** Použití elektrického nástroje k jiné činnosti, než je určené použití, může vést k nebezpečným situacím.

- 8) **Udržujte rukojeti a úchopy suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a úchopy neumožňují bezpečnou obsluhu a ovládání elektrického nástroje v neočekávaných situacích.

Servis

- 1) **Nechte elektrické nástroje opravovat jen od kvalifikovaného odborného personálu s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického nástroje zůstane zachována.

Další bezpečnostní pokyny Školení

- Tento výrobek nesmí být používán dětmi. Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti.
- Když je síťové přípojné vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.
- Výrobek nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi.
- Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s uvedenými pokyny.
- Místní předpisy mohou stanovit věkové omezení uživatele.
- Přečtěte si pozorně instrukce. Seznamte se s nastavovacími částmi a správným používáním stroje.
- Provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na jiných osobách nebo jejich majetku.
- Výrobek nesmí být používán v polohách vyšších než 2000 m.

Příprava

- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek nemá poškozená, chybějící nebo nesprávně nasazená ochranná zařízení nebo části řezacího zařízení.
- Před uvedením do provozu a po každém nárazu zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, a nechte provést případné opravy.
- Používejte pouze certifikované prodlužovací kabely (H05VVH2-F), které jsou dlouhé max. 75 m a jsou určeny pro venkovní použití. Před použitím prodlužovací přívod vždy zcela odvíňte z bubnu kabelu. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozený a zda nestárne.
- Poškozený kabel nepřipojujte k napájecímu zdroji. Nedotýkejte se poškozeného kabelu před jeho odpojením od zdroje napájení, protože byste se mohli dotknout částí pod napětím.
- Před použitím zkontrolujte přípojně a prodlužovací vedení, zda nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud je vedení během používání poškozeno, okamžitě je odpojte od sítě. **NEDOTÝKEJTE SE VEDENÍ, DOKUD NENÍ ODPOJENO OD SÍTĚ.** Nepoužívejte výrobek s poškozeným nebo opotřebovaným vedením.
- Chcete-li vytáhnout přípojně vedení ze zásuvky, vždy zatahněte za síťovou zástrčku, nikdy za přípojně vedení.
- Přípojně vedení a prodlužovací přívod držte mimo řezací zařízení, aby nedošlo k jejich poškození v důsledku kontaktu s **částmi pod napětím**.
- Po celou dobu používání výrobku používejte ochranu zraku, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nepoužívejte výrobek za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.
- Existuje riziko řezných zranění rukou a nohou.
- Přerušete používání výrobku, pokud se v jeho blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Výrobek používejte pouze při denním světle nebo dobrém umělém osvětlení.
- Vždy udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od řezacího zařízení, zejména při zapínání motoru.
- Nikdy nenahrazujte nekovové řezací zařízení kovovým sekacím zařízením.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným nebo chybějícím ochranným zařízením nebo kryty nebo s poškozenými nebo opotřebovanými kabely.
- Vyhýbejte se nenormálnímu držení těla. Zajistěte si bezpečnou oporu, abyste při práci na svazích mohli neustále udržovat rovnováhu.
- Postupujte pomalu. Neběhejte s výrobkem v ruce.
- Okamžitě vypněte výrobek v případě nehody nebo poruchy během provozu. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc. Pro řešení poruch si přečtěte kapitolu „Odstraňování poruch“ nebo se obraťte na náš zákaznický servis.

Provoz

VAROVÁNÍ!

- Nedotýkejte se pohybujících se nebezpečných částí, dokud není výrobek odpojen od napájení a pohybující se nebezpečné části se zcela nezastaví.

- Prodlužovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých a nebezpečných částí, aby nedošlo k jeho poškození, které by mohlo způsobit dotyk aktivních částí.
- Pokud se přípojné vedení během používání poškodí nebo zamotá, okamžitě výrobek vypněte a odpojte síťovou zástrčku, abyste výrobek odpojili od napájení.
- Použijte proudový chránič s vypínacím proudem nejvýše 30 mA.
- Nepoužívejte žádné příslušenství nedoporučené společností Parkside. To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Vždy odpojte výrobek od zdroje napájení (tj. odpojte zástrčku od elektrické sítě),
 - Pokud je výrobek bez dozoru;
 - Před odstraněním jakýchkoli blokad;
 - Před kontrolou, čištěním nebo používáním výrobku;
 - Po nárazu do cizího předmětu;
 - Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat.
- Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
 - Hleďte známky poškození.
 - Proveďte nezbytné opravy poškozených částí.
 - Vyhledejte uvolněné díly a utáhněte je.
- Stále dbejte na to, aby se ve větracích otvorech nenacházely cizí předměty.

Údržba a skladování

- Odpojte výrobek od zdroje napájení (tj. před prováděním údržby nebo čištění odpojte zástrčku ze sítě).
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dostupné a doporučené výrobcem.

- Výrobek pravidelně kontrolujte a udržujte. Výrobek nechávejte opravovat pouze v autorizovaném servisu.
- Když výrobek nepoužíváte, uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- Dbejte na to, aby se větrací otvory byly bez znečištění.

Snížení vibrací a hluku

Omezte dobu používání, používejte provozní režimy se slabými vibracemi a málo hlučné a noste osobní ochranné pomůcky pro snížení účinků vibrací a hluku.

Následující opatření umožní snížit vibracemi a hlukem působená rizika:

- Používejte výrobek pouze podle jeho účelu a jak je popsáno v těchto instrukcích.
- Ujistěte se, že je výrobek bezvadný a je dobře udržován.
- Používejte správné nástrojové nástavce pro tento výrobek a zajistěte, aby byly bezvadné.
- Držte výrobek bezpečně za rukojeti/úchopové plochy.
- Udržujte výrobek podle pokynů a dbejte o dostatečné mazání (je-li aplikovatelné).
- Plánujte průběh svých prací tak, aby upotřebení výrobků s vysokou hodnotou vibrací bylo rozloženo na delší časové období.

Chování v nouzových případech

Seznamte se na základě tohoto návodu na obsluhu s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně se jich držte. To pomáhá vyhnout se rizikům a nebezpečím.

- Vždy buďte při používání výrobku pozorní, abyste nebezpečí zjistili včas a mohli jednat. Včasný zásah může zabránit vážnému zranění nebo poškození majetku.

- Při selhání ihned výrobek vypněte a odpojte ho od napájení. Nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovanému odborníkovi a popřípadě ho opravit předtím, než ho opět uvedete do provozu.

Zbytková rizika

- I když budete tento výrobek používat podle předpisu, vždy zůstávají určitá zbytková rizika. Následující nebezpečí mohou nastat v souvislosti s konstrukcí a provedením:
 - Řezná poranění;
 - Ztráta sluchu, pokud pracujete bez ochrany sluchu;
 - Zdravotní poškození vyplývající z vibrací ruky a paže, je-li výrobek používán po delší dobu, nebo není správně veden a udržován.

UPOZORNĚNÍ

- Tento výrobek generuje během provozu elektromagnetické pole! Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty! Chcete-li snížit nebezpečí vážných nebo smrtelných úrazů, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby konzultovaly svého lékaře a výrobce zdravotnického implantátu před obsluhou výrobku!

● Před prvním použitím

● Vybalte výrobek

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).

3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Montáž

Středový díl (obr. B)

1. Nastrčte středový díl [6] na hlavu motoru [7].
2. Nasadte část rukojeti [5] na středový díl [6].
3. Připevněte středový díl [6] k hlavě motoru [7] a část rukojeti [5] pomocí 4 dlouhých šroubů s křížovou hlavou [11a].

Ochranný kryt (obr. C)

1. Nasadte ochranný kryt [8] na hlavu motoru [7].
2. Upevněte ochranný kryt [8] s pomocí 2 krátkých šroubů s křížovou hlavou [11b].

Přídavná rukojeť (obr. D)

1. Uvolněte a vyjměte předmontovanou matici [12] a šroub [13] přídavné rukojeti [10].
2. Vytáhněte konce přídavné rukojeti [10] od sebe a posuňte je přes držák rukojeti [14].
3. Přídavnou rukojeť [10] přišroubujte pomocí šroubu [13] a matice [12].

● Obsluha

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění!

- Nepoužívejte výrobek bez ochranného krytu [8].
- Používejte vhodné oblečení a ochranu očí a sluchu.
- Ujistěte se před každým použitím, že je výrobek funkceschopný.

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění!

- ▶ Nearetnujte vypínač Zap/Vyp [1]. Po uvolnění vypínače Zap/Vyp musí být motor vypnutý. Pokud je vypínač Zap/Vyp poškozený, přestaňte výrobek používat.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dodržujte místní předpisy vztahující se na hluk.

● Zapnout/vypnout

⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění a materiálních škod!

- ▶ Ujistěte se, že máte bezpečnou oporu a držte výrobek pevně oběma rukama v dostatečné vzdálenosti od vlastního těla.
- ▶ Před zapnutím dbejte na to, aby se výrobek nedotýkal žádných předmětů.
- ▶ Po vypnutí výrobku se cívka na strunu [16] nějakou dobu dále pohybuje. Nechte cívku na strunu dojít zcela do klidu.
- ▶ Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od cívky na strunu [16].

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Sekací struna je na konci zauzlována, aby byla zajištěna transportní bezpečnost při expedici. Zauzlovaný konec odřízne řezačka struny [19] po prvním prodloužení sekací struny.
- ▶ Výrobek nelze zapnout do trvalého provozu.
- ▶ Pravidelně odstraňujte zbytky trávy z cívky na strunu [16], aby nedocházelo ke zhoršení sekacího účinku.

(Obr. E)

1. Z konce prodlužovacího kabelu vytvořte smyčku. Protáhněte smyčku otvorem na horní rukojeti [2] a zahákněte ji do odlehčeného tahu [3].
2. Připojte výrobek k napájení.
3. Dbejte na bezpečné postavení a pevně držte výrobek oběma rukama. Nepokládejte cívkové pouzdro [18] na zem.
4. **Zapnutí:** Podržte vypínač Zap/Vyp [1] stisknutý.
5. **Vypnutí:** Pusťte vypínač Zap/Vyp [1].

● Nastavení

Nastavení přídavné rukojeti (obr. F)

Přídavnou rukojeť [10] můžete nastavit do různých poloh. Nastavte přídavnou rukojeť tak, aby cívkové pouzdro [18] bylo v pracovní poloze mírně nakloněno dopředu.

- Povolte matici [12] a nastavte přídavnou rukojeť [10] do požadované polohy. Zase matici dotáhněte.

Prodloužení sekací struny

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pravidelně odstraňujte zbytky trávy z řezačky struny [19], aby nedocházelo ke zhoršení sekacího účinku.
- ▶ Pravidelně kontrolujte sekací strunu na poškození. Ujistěte se, že sekací struna vykazuje délku zadanou řezačkou struny [19].
- Výrobek má funkci automatického posouvání. Po poklepání sekací hlavou [9] o zem a stisknutí spínače zapnutí/vypnutí [1] se struna 1 prodlouží.
- Pokud jsou struny zpočátku delší, než určuje okruh sečení, zkrátí je řezačka struny [19] automaticky na správnou délku.

- ❑ **Pokud nejsou viditelné konce strun:** Vyměňte cívku na strunu [16] (viz „Vyměňte cívku na strunu“).
- ❑ **Ruční nastavení délky struny:**
 - Odpojte výrobek od napájení.
 - Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko zranění!**

- ▶ Nevolte pro přídavnou rukojeť [10] polohu, která je příliš blízko horní rukojeti [2]. V opačném případě nebudete moci výrobek správně ovládat.
- ▶ Během práce držte výrobek tak, aby vás ochranný kryt [8] chránil před sekacím zařízením.

● **Pracovní pokyny**

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko zranění!**

- ▶ Nesekejte vlhkou nebo mokrou travu.
- ▶ Před zapnutím výrobku se ujistěte, že cívka na strunu [16] není v kontaktu s kameny, úlomky nebo jinými cizími předměty.
- ▶ Výrobek zapněte před přiblížením k sečené trávě.
- ▶ V průběhu provozu výrobek nepřetěžujte.
- ▶ Vyhněte se kontaktu s překážkami (kameny, zdmi, laťovými ploty atd.). V opačném případě se cívka na strunu [16] rychle opotřebovává.
- ▶ Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.

● **Sečení trávy**



- ❑ Sekejte travu tak, že kýváte výrobkem doprava a doleva.
- ❑ Sekejte pomalu a při sekání udržujte výrobek s okruhem sečení rovnoběžně se zemí.
- ❑ Vysokou travu sekejte vysokou travu ve vrstvách shora dolů.

● **Odstraňování poruch**

Problém	Možná příčina	Manipulace
Výrobek nespustí.	Vypínač Zap/Vyp [1] je vadný.	Obratě se na náš zákaznický servis a nechte výrobek opravit.
	Motor je vadný.	
Výrobek pracuje s přerušeními.	Vnitřní uvolněný kontakt.	
	Vypínač Zap/Vyp [1] je vadný.	
Výrobek produkuje silné vibrace a silné zvuky.	Sekací zařízení je znečištěné.	Čistěte sekací zařízení (viz „Čištění“).
	Motor je vadný.	Obratě se na náš zákaznický servis a nechte výrobek opravit.

Problém	Možná příčina	Manipulace
Výsledek sečení je špatný.	Cívka na strunu [16] nemá dostatek sekací struny.	V případě potřeby sekací strunu prodlužte (viz „Prodloužení sekací struny“). Vyměňte cívku na strunu [16] (viz „Výměna cívky na strunu“).
	Sekací struna není vedena z krytu cívky [15].	1. Vyjměte kryt cívky [15]. 2. Provlékněte sekací strunu ven skrz výstupní oko struny [15b]. 3. Namontujte opět kryt cívky [15].

● Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!



Před prováděním kontroly, údržby nebo čistících prací výrobek vypněte a nechte ho vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Nebezpečí poranění pohyblivými a nebezpečnými částmi!

⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Veškeré údržbářské a opravárenské práce, které nejsou popsány v této příručce: Obráťte se na autorizované servisní středisko nebo obdobně kvalifikovanou osobu, aby byl výrobek zkontrolován a opraven. Používejte pouze originální díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pravidelně provádějte následující čištění a údržbu. Tím je zajištěno dlouhé a spolehlivé použití.

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Výrobek nestříkejte vodou ani jej neponořujte do vody.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!

- ▶ Buďte opatrní při práci s řezačkou struny [19]. Řezačka struny může způsobit vážné řezné rány.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nepoužívejte žádné čistící prostředky popř. rozpouštědla. Ty by mohly výrobek neopravitelně poškodit.
 - Větrací otvory, kryt motoru a rukojeti výrobku udržujte v čistotě. K tomuto účelu použijte vlhký hadřík nebo kartáč.
 - Po každém sečení očistěte ochranný kryt [8] a sekací zařízení od trávy a zeminy.
- ## ● Údržba
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje zjevné vady, jako jsou uvolněné, opotřebované nebo poškozené díly.

- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení z hlediska poškození a na správné uložení. V případě potřeby je vyměňte.

● Výměna cívkového pouzdra/ cívky na strunu

(Obr. G)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte řezačku struny [19]. Nikdy nepoužívejte výrobek bez řezačky struny nebo s vadnou řezačkou struny. Pokud je řezačka struny poškozená, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Můžete také použít komerčně dostupné struny dostupné v obchodech pro kutily a znovu použít prázdné cívky na strunu (viz „Technické údaje“). Směr vinutí je zobrazen na cívce na strunu [16].

Výměna cívkového pouzdra

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou a otočte krytem cívky [15] ve směru .
3. Odejměte kryt cívky [15] pomalu spolu s cívkou na strunu [16]. Držte kryt cívky a cívku na strunu, protože je pružina [17] vytlačuje ven.
4. Dejte nový kryt cívky [15] s cívkou na strunu [16] na cívkové pouzdro [18]. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky [15a] na krytu cívky a cívkovém pouzdro leží na sobě.
5. Pevně držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou. Utáhněte kryt cívky [15] ve směru . Držte kryt cívky, protože jej pružina [17] vytlačuje ven.
6. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].

7. Ujistěte se, že kryt cívky [15] je v pouzdře cívky [18] zaklapnutý naplocho a není nakloněný (viz detailní fotografie na obr. G).

Výměna cívky na strunu

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Otevřete cívkové pouzdro [18] tak, že ji podržíte 1 rukou a otočíte kryt cívky [15] ve směru .
3. Pomalu sejměte kryt cívky [15] cívkového pouzdra [18] a vyjměte cívku na strunu [16]. Držte kryt cívky a cívku na strunu, protože je pružina [17] vytlačuje ven.
4. Konce strun nové cívky na strunu vysuňte z otvoru cívky na strunu.
5. Konec struny provlékněte výstupním okem struny [15a] v krytu cívky [15].
6. Vložte novou cívku na strunu do cívkového pouzdra [18]. Strana cívky na strunu, na které je směr chodu vyznačen šipkami, musí být po vložení viditelná.
7. Nasaďte kryt cívky [15] opět na cívkové pouzdro [18]. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky [15a] na krytu cívky a cívkovém pouzdro leží na sobě.
8. Pevně držte cívkové pouzdro [18] 1 rukou. Utáhněte kryt cívky [15] ve směru . Držte kryt cívky, protože jej pružina [17] vytlačuje ven.
9. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu [9], dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny [19].
10. Ujistěte se, že kryt cívky [15] je v pouzdře cívky [18] zaklapnutý naplocho a není nakloněný (viz detailní fotografie na obr. G).

Navinutí náhradní struny

UPOZORNĚNÍ

- Správný směr vinutí cívky na strunu **16** je vyznačen na její horní straně.

1. Vyjměte prázdnou cívku na strunu **16** (viz „Výměna cívky na strunu“, body 1–3).
2. Provlékněte 1 konec náhradní struny otvorem **20** v cívce na strunu **16**.
3. Navíjejte strunu na cívku na strunu **16**.
4. Konec struny provlékněte výstupním okem struny **15b** v krytu cívky **15**.
5. Vložte cívku na strunu **16** do cívkového pouzdra **18**. Strana cívky na strunu, na které je směr chodu vyznačen šipkami, musí být po vložení viditelná.
6. Nasadte kryt cívky **15** opět na cívkové pouzdro **18**. Ujistěte se, že trojúhelníkové značky **15a** na krytu cívky a cívkovém pouzdru leží na sobě.
7. Pevně držte cívkové pouzdro **18** 1 rukou. Utáhněte kryt cívky **15** ve směru **9**. Držte kryt cívky, protože jej pružina **17** vytlačuje ven.
8. Vytáhněte konce strun a opakovaně stiskněte sekací hlavu **9**, dokud konce strun nevyčnívají asi 1 cm za řezačku struny **19**.
9. Ujistěte se, že kryt cívky **15** je v pouzdře cívky **18** zaklapnutý naplocho a není nakloněný (viz detailní fotografie na obr. G).

Transport

- Vypnutý výrobek noste s jednou rukou na horní rukojeti **2** a druhou rukou na přídatné rukojeti **10**.
- Nasměrujte sekací jednotku směrem k zemi. Tím zabráníte kontaktu se sekací jednotkou během přepravy.

Náhradní díly/příslušenství

- Kompatibilní náhradní díly pro tento výrobek lze zakoupit na adrese www.Optimex-Shop.com. Pro svou objednávku prosím mějte k dispozici objednávací číslo. Objednávky lze zadávat a zpracovávat pouze online. Pokud si nejste jisti, kde koupit kompatibilní díly, kontaktujte náš zákaznický servis.

Poloha	Popis	Objednávací číslo
16	Cívka na strunu	947185401

Skládování

- Uchovávejte výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
- Neodkládejte výrobek na ochranný kryt **8**. Nejlépe je zavěsit výrobek na horní rukojeť **2**, aby se ochranný kryt nedotýkal jiných předmětů. Existuje nebezpečí, že se ochranný kryt zdeformuje, čímž se změní jeho rozměry a bezpečnostní vlastnosti.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 471854_2407).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 471854_2407 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

● EU prohlášení o shodě

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (č. 471854_2407)

IAN: 471854_2407
Identifikace produktu: "PARKSIDE" Elektrická strunová sekačka
Číslo modelu: HG10989

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/ES
Směrnice 2000/14/ES
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

Č. / Části
Směrnice 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Směrnice 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části
EN IEC 63000:2018

Postup posuzování shody / jméno a adresa oznámeného subjektu, kde se to hodí: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Měřená hladina akustického výkonu na zařízení reprezentativním pro tento typ: 88 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu pro toto zařízení: 90 dB(A)

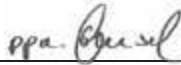
Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm	23.09.2024		
Místo	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurista	Prokurista

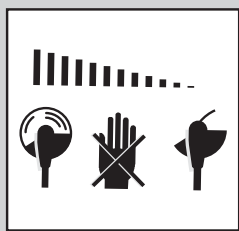
CZ



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	60
Úvod	Strana	61
Použitie v súlade s určením	Strana	61
Rozsah dodávky	Strana	61
Zoznam častí	Strana	62
Technické údaje	Strana	62
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	63
Pred prvým použitím	Strana	68
Vybalenie produktu	Strana	68
Montáž	Strana	68
Obsluha	Strana	68
Zapnutie/vypnutie	Strana	69
Nastavenia	Strana	69
Upozornenia k práci	Strana	70
Kosenie trávy	Strana	70
Odstraňovanie porúch	Strana	70
Čistenie a údržba	Strana	71
Čistenie	Strana	71
Údržba	Strana	72
Výmena puzdra na cievku/cievky so strunou	Strana	72
Preprava	Strana	73
Náhradné diely/príslušenstvo	Strana	73
Skladovanie	Strana	73
Likvidácia	Strana	74
Záruka	Strana	74
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	74
Servis	Strana	75
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana	76

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

	Prečítajte si návod na obsluhu.		Držte mimo nezúčastnených osôb.
	VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)		Pred kontrolou, údržbou alebo čistením produkt vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte ho vychladnúť.
	POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)		Produkt nevystavujte pôsobeniu vlhkosti. Nepracujte v daždi a nekoste mokrá trávu.
	Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)		Striedavý prúd/striedavé napätie
	Noste ochranu sluchu!		Noste protišmykovú ochrannú obuv!
	Noste ochranné okuliare!		Noste ochranný odev!
	Ak je napájací kábel  poškodený alebo zamotaný, vytiahnite sieťovú zástrčku.		Pred údržbou vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
	Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} uvedená v dB		Priemer kosenia
23 cm	Priemer kosenia		Smer otáčania struny
	Uvoľnenie krytu cievky 		Zaistenie krytu cievky 

	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny	 Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
 Po vypnutí produktu sa rezné zariadenie ešte pár sekúnd točí. Ruky a nohy si držte v bezpečnej vzdialenosti.		

ELEKTRICKÁ KOSA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na kosenie trávy v záhradách. Produkt nepoužívajte na strihanie živých plotov ani krov.
- Produkt používa ako rezné zariadenie plne automatickú cievku so strunou [16].
- Ochranný kryt [8] chráni používateľa pred žacou hlavou [9].

- Akékoľvek iné použitie alebo zmena produktu sa považujú za použitie mimo určenia a môžu spôsobiť nebezpečenstvá ako smrť, život ohrozujúce poranenia či škody. Výrobca nepreberá záruku za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním produktu.
- Tento produkt je určený na domáce použitie a podobné účely. Produkt nie je vhodný na komerčné použitie.
- Produkt je určený pre dospelé osoby. Mladiství od 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom. Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ublíženie iným osobám aj za škody na majetku.

● Rozsah dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

- Produkt a obal nie sú hračky pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými časťami! Hrozí riziko prehltnutia a udusení!

- 1 Elektrická kosa
- 1 Pridavné držadlo
- 1 Ochranný kryt
- 1 Cievka so strunou (predmontovaná)

- 4 Križové skrutky (dlhé)
- 2 Križové skrutky (krátke)
- 1 Návod na obsluhu

● Zoznam častí

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Vypínač
- 2 Horná rukoväť
- 3 Držiak kábla
- 4 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 5 Časť držadla
- 6 Stredový kus
- 7 Hlavica motora
- 8 Ochranný kryt
- 9 Žacia hlava
- 10 Prídavné držadlo
- 11a Križová skrutka (dlhá)
- 11b Križová skrutka (krátka)

(Obr. D)

- 12 Matica
- 13 Čap
- 14 Upínanie držadla

(Obr. G)

- 15 Kryt cievky
- 15a Trojuholníková značka
- 15b Očko na výstup struny (kryt cievky)
- 16 Cievka so strunou
- 17 Pružina
- 18 Puzdro na cievku
- 19 Rezač na struny
- 20 Otvor (cievka so strunou)

● Technické údaje

Elektrická kosa	PERT 300 C1
Menovité vstupné napätie U:	230 V~, 50 Hz
Príkon:	300 W
Otáčky naprázdno:	12500 min ⁻¹
Trieda ochrany:	II/□

Krytie:	IPX0
Priemer kosenia:	230 mm
Dĺžka struny:	4 m
Hrúbka struny:	1,6 mm
Hmotnosť:	
Verzia VDE:	1,5 kg
Verzia BS:	2,15 kg

Hodnoty emisií hluku

Hodnoty boli merané v súlade s EN 50636-2-91. Hladina hluku hodnotená ako A elektrického náradia je zvyčajne:

Hladina hluku L _{pA} :	78 dB
Neistota K _{pA} :	3 dB
Hladina akustického výkonu L _{WA}	
garantovaná:	90 dB
nameraná:	88 dB
Neistota K _{WA} :	1,95 dB

Emisie vibrácií

Celková hodnota vibrácií (suma vektora troch smerov), nameraná podľa normy EN 50636-2-91:

Hlavné držadlo a _h :	9,6 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²
Prídavné držadlo a _h :	≤2,5 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²

⚠ VÝSTRAHA!



Noste ochranu sluchu!

UPOZORNENIE

- Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku boli merané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu byť aplikované pri porovnaní elektrického náradia s iným náradím.

UPOZORNENIE

- Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku sa môžu použiť aj pre predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Vibrácie a emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od zadaných hodnôt, to závisí od typu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, najmä však, s akým obrobkom sa pracuje.
- Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami pri reálnych podmienkach používania (je tu potrebné brať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, napríklad časy, v ktorých sa elektrické náradie vypína, aj také časy, v ktorých je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, znázornenia a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradu.** Nedbalosť pri dodržiavaní následných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrické náradie“, ktorý je použitý v bezpečnostných upozorneniach, sa vzťahuje na prúdové napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) alebo elektrické náradie s akumulátorom (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- 1) **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k vzniku úrazov.
- 2) **Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- 3) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťom a iným osobám do jeho blízkosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

- 1) **Napájacia zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 2) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. rúr, kúrení, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3) **Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

- 4) **Napájací kábel nepoužívajte na iné účely, na nosenie elektrického náradia, na zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo skrútené napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.**
- 5) **Pri práci s elektrickým náradím v exteriéri používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na použitie v exteriéri. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- 6) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.**
- 3) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením do elektrickej siete a/alebo k akumulátoru, pred upnutím alebo prenosom skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté. Keď pri prenášaní elektrického náradia budete mať prst na vypínači alebo elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete zapnuté, môže to spôsobiť nehodu.**
- 4) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otočnej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.**
- 5) **Vyhýbajte sa abnormálnej polohe držania tela. Zaistite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.**

Bezpečnosť osôb

- 1) **Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a postupujte logicky. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.**
- 2) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, znižuje v závislosti od typu elektrického náradia a jeho použitia riziko poranení.**
- 6) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí. Volný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.**
- 7) **Ak je možné nainštalovať zariadenie na odsávanie a zber prachu, uistite sa, že je správne pripojené a používané. Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.**
- 8) **Nepodceňujte bezpečnosť a vždy sa riadte bezpečnostnými predpismi pre elektrické náradie, aj to aj v prípade, že ste oboznámení s používaním elektrického náradia a nepoužívate ho po prvýkrát. Nepozorné konanie môže v niekoľkých sekundách spôsobiť závažné poranenia.**

Použitie a manipulácia s elektrickým náradím

- 1) **Elektrické náradie nevystavujte nadmernému zaťaženiu. Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel.** Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- 2) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- 3) **Pred nastavením prístroja, výmenou dielov nadstavcov alebo odložením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte integrovaný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- 4) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Elektrické náradie nesmú používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- 5) **Starostlivosti o elektrické náradie a nadstavce venujte náležitú pozornosť. Skontrolujte, či pohybujúce sa súčasti pracujú správne a či sa nezasekávajú, či nie sú časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, že to ovplyvňuje funkciu elektrického náradia. Poškodené diely nechajte pred použitím elektrického náradia opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrického náradia.
- 6) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.

- 7) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné účely, ako je vyhradené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- 8) **Rukováti a drždá udržiavajte suché a bez stôp oleja a tuku.** Šmyklivé rukoväte a drždá neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

Servis

- 1) **Opravou elektrického náradia poverte len kvalifikovaný odborný personál pri výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Doplňkové bezpečnostné upozornenia Školenie

- Tento produkt nesmú používať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s produktom nehrali. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Produkt nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osoby s nedostatkom vedomostí a skúseností.
- Nikdy nedovoľte, aby produkt používali deti alebo osoby, ktoré neboli oboznámené s uvedenými pokynmi.
- Miestne predpisy môžu určovať vekové ohraničenie používateľa.

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s nastavovacími časťami a správnym používaním stroja.
- Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ublíženie iným osobám aj za škody na majetku.
- Produkt sa nesmie používať vo výškach nad 2000 m.

Príprava

- Pred použitím skontrolujte, či produkt nemá poškodené, chýbajúce alebo nesprávne pripravené ochranné zariadenia alebo časti rezného zariadenia.
- Pred uvedením produktu do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontrolujte, či na produkte nie sú známky opotrebovania alebo poškodenia, a v prípade potreby ho dajte opraviť.
- Používajte výlučne certifikované predlžovacie káble (H05VVH2-F), ktoré sú dlhé max. 75 m a sú určené do exteriéru. Predlžovací kábel pred použitím vždy úplne vytiahnite z bubna na kábel. Skontrolujte, či predlžovací kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Do napájania nezapájajte poškodené káble. Poškodeného kábla sa nedotýkajte, kým ho neodpojíte z napájania, pretože by ste sa mohli dotknúť častí pod napätím.
- Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nemajú známky poškodenia a opotrebovania. Ak sa kábel poškodí počas používania, okamžite ho odpojte zo siete. **KÁBLA SA NEDOTÝKAJTE, KÝM NEBUDE ODPOJENÝ ZO SIETE.** Produkt nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.

- Keď budete napájací kábel vyťahovať zo zásuvky, vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy za napájací kábel.

Prevádzka

VÝSTRAHA!

- ▶ Nebezpečných pohyblivých častí sa nedotýkajte, kým produkt neodpojíte z napájania a kým sa tieto nebezpečné pohyblivé časti úplne nezastavia.
- Napájací a predlžovací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od rezného zariadenia, aby sa nepoškodili káble, ktoré by mohli viesť ku kontaktu s **časťami pod napätím**.
- Počas používania produktu noste po celý čas ochranu očí, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Produkt nepoužívajte pri zlých poveternostných podmienkach, najmä ak hrozí riziko bleskov.
- Hrozí riziko rezných poranení na rukách a nohách.
- Ak sú v blízkosti osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá, používanie produktu prerušte.
- Produkt používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ruky a nohy si držte vždy mimo rezného zariadenia, najmä keď zapínate motor.
- Nekovové rezné zariadenie nikdy nezamieňajte za kovové rezné zariadenie.
- Produkt nikdy nepoužívajte, ak je ochranné zariadenie príp. kryt poškodený alebo chýba, ani ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Vyhýbajte sa abnormálnej polohe držania tela. Zaisťte pevnú stabilitu, aby ste pri práci na svahoch vždy vedeli udržať rovnováhu.

- Postupujte pomaly. Nikdy s produktom v rukách nebežte.
- V prípade nehody alebo poruchy počas prevádzky produkt okamžite vypnite. Poranenia riadne ošetríte alebo vyhľadajte lekára. Pri oprave porúch si prečítajte kapitolu „Odstraňovanie porúch“ alebo kontaktuje náš zákaznícky servis.
- Predlžovací kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od nebezpečných pohyblivých častí, aby sa nepoškodili káble, ktoré by mohli viesť ku kontaktu s aktívnymi časťami.
- Ak sa napájací kábel počas používania poškodí alebo zamotá, produkt okamžite vypnite a produkt odpojte z napájania tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku.
- Používajte prúdový chránič s citlivosťou do 30 mA.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúčala firma Parkside. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Produkt vždy odpojte od napájania (t. j. vypojte zástrčku zo zásuvky),
 - ak je produkt poškodený;
 - pred odstránením prekážok;
 - pred kontrolou, čistením alebo používaním produktu;
 - ak ste narazili na cudzie teleso;
 - ak produkt začne nezvyčajne silno vibrovať.
- Ak produkt začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
 - Hľadajte známky poškodenia.
 - Na poškodených častiach vykonajte potrebné opravy.
 - Vyhľadajte uvoľnené časti a utiahnite ich.
- Vždy dbajte na to, aby vetracie otvory neboli zablokované cudzími telesami.

Údržba a skladovanie

- Pred údržbou a čistením produkt odpojte od napájania (t. j. vypojte zástrčku zo zásuvky).
- Používajte len také náhradné časti a príslušenstvo, ktoré odporúča a má k dispozícii výrobca.
- Produkt pravidelne kontrolujte a pravidelne vykonávajte jeho údržbu. Produkt dávajte opravovať len do autorizovaného servisu.
- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Vždy dbajte na to, aby vo vetracích otvoroch neboli žiadne nečistoty.

Zníženie vibrácií a hluku

Skráťte čas používania, používajte režimy s nízkymi vibráciami a nízkym hlukom a používajte osobné ochranné pomôcky na zníženie účinkov vibrácií a hluku.

Nasledujúce opatrenia pomáhajú znížovať riziká spojené s vibráciami a hlukom:

- Produkt používajte iba v súlade s jeho použitím podľa určenia a podľa popisu v tomto návode.
- Uistite sa, že produkt nie je poškodený a že je správne udržiavaný.
- Pre tento produkt používajte správne nástavce a uistite sa, že sú bezchybné.
- Produkt držte bezpečne za rukoväť/držadlá.
- Produkt udržiavajte podľa pokynov a zabezpečte jeho adekvátne mazanie (ak je to možné).
- Svoj pracovný postup naplánujte tak, aby sa používanie produktov s vysokými vibráciami rozložilo na dlhšie časové obdobie.

Správanie v núdzovom prípade

Oboznámte sa s používaním tohto produktu podľa tohto návodu na obsluhu. Zapamätajte si bezpečnostné upozornenia a bezpodmienečne ich dodržiavajte. To pomáha predchádzať rizikám a nebezpečenstvám.

- Pri používaní tohto produktu vždy postupujte obozretne, aby ste mohli včas identifikovať nebezpečenstvo a reagovať naň. Rýchly zásah môže zabrániť vážnym zraneniam a poškodeniam majetku.
- Produkt pri poruche bezodkladne vypnite a odpojte od napájania. Produkt nechajte skontrolovať kvalifikovanému odborníkovi a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky nechajte opraviť.

Zvyškové riziká

- Aj keď tento produkt obsluhujete podľa predpisov, vždy existujú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto produktu sa môžu vyskytovať nasledujúce nebezpečenstvá:
 - Rezné poranenia;
 - Strata sluchu, ak pracujete bez ochrany sluchu;
 - Poškodenie zdravia, ktoré vyplýva z vibrácií ruka – rameno, ak prístroj používate dlhší čas alebo ak ho nevediete alebo neudržiavate správne.

UPOZORNENIE

- ▶ Tento produkt generuje počas prevádzky elektromagnetické pole! Za určitých okolností môže toto pole ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty! Aby ste znížili nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred použitím produktu poradili s lekárom a výrobcom implantátu!

● Pred prvým použitím

● Vybalenie produktu

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Montáž

Stredový kus (obr. B)

1. Stredový kus [6] nasuňte na hlavicu motora [7].
2. Na stredový kus [6] nasuňte časť držadla [5].
3. Stredový kus [6] upevnite na hlavicu motora [7] a na časť držadla [5] pomocou 4 dlhých krížových skrutiek [11a].

Ochranný kryt (obr. C)

1. Ochranný kryt [8] nasadíte na hlavicu motora [7].
2. Ochranný kryt [8] upevníte pomocou 2 krátkych krížových skrutiek [11b].

Prídavné držadlo (obr. D)

1. Z prídavného držadla [10] uvoľnite a odstráňte predmontovanú maticu [12] a čap [13].
2. Konce prídavného držadla [10] rozťahnite a nasuňte ich cez upínanie držadla [14].
3. Prídavné držadlo [10] priskrutkujte pomocou čapu [13] a matice [12].

● Obsluha

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Produkt nepoužívajte bez ochranného krytu [8].

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Noste vhodný odev aj ochranu zraku a sluchu.
- ▶ Pred každým používaním sa uistite, či je produkt funkčný.
- ▶ Vypínač [1] nearetujte. Po uvoľnení vypínača sa motor musí vypnúť. Ak je vypínač poškodený, produkt už nepoužívajte.

UPOZORNENIE

- ▶ Dodržiavajte miestne predpisy v súvislosti s ochranou proti hluku.

● Zapnutie/vypnutie

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia osôb a poškodenia majetku!

- ▶ Dbajte na pevnú stabilitu a produkt držte pevne oboma rukami a ďalej od tela.
- ▶ Pred zapnutím sa uistite, či sa produkt nedotýka žiadnych predmetov.
- ▶ Po vypnutí produktu sa cievka so strunou [16] ešte nejaký čas točí. Počkajte, kým sa cievka so strunou úplne zastaví.
- ▶ Ruky a nohy si držte v bezpečnej vzdialenosti od cievky so strunou [16].

UPOZORNENIE

- ▶ Na zaistenie bezpečnej prepravy je rezná struna pri dodaní na konci zauzlená. Rezač na struny [19] odreže tento zauzlený koniec po prvom predĺžení reznej struny.
- ▶ Produkt sa nedá prepnúť na trvalú prevádzku.

UPOZORNENIE

- ▶ Aby malo kosenie čo najlepší efekt, cievku so strunou [16] pravidelne čistite od zvyškov trávy.

(Obr. E)

1. Na konci predlžovacieho kábla urobte slučku. Slučku pretiahnite cez otvor na hornej rukoväti [2] a zaveste ju na držiak kábla [3].
2. Produkt zapojte do napájania.
3. Zaujmite stabilný postoj a produkt držte pevne oboma rukami. Puzdro na cievku [18] sa nesmie položiť na zem.
4. **Zapnutie:** Vypínač [1] držte stlačený.
5. **Vypnutie:** Vypínač [1] uvoľnite.

● Nastavenia

Nastavenie prídavného držadla (obr. F)

Prídavné držadlo [10] môžete nastaviť do rôznych polôh. Prídavné držadlo nastavíte tak, že puzdro na cievku [18] nakloníte v pracovnej polohe mierne dopredu.

- ☐ Uvoľníte maticu [12] a prídavné držadlo [10] nastavíte do požadovanej polohy. Maticu znova dotiahnite.

Predĺženie reznej struny

UPOZORNENIE

- ▶ Aby malo kosenie čo najlepší efekt, rezač na struny [19] pravidelne čistite od zvyškov trávy.
- ▶ Pravidelne kontrolujte, či rezná struna nie je poškodená. Uistite sa, či má rezná struna takú dĺžku, akú uvádza rezač na struny [19].

- ☐ Produkt má funkciu automatického predĺženia struny klepnutím. Keď žacou hlavou [9] klepnete o zem a stlačíte vypínač [1], 1 struna sa predlíži.

- Ak by boli struny na začiatku dlhšie než priemer kosenia, rezač na struny [19] ich automaticky skráti na správnu dĺžku.
- **Ak nevidíte konce strún:** Vymeňte cievku so strunou [16] (pozri „Výmena cievky so strunou“).
- **Manuálne nastavenie dĺžky struny:**
 - Produkt odpojte od napájania.
 - Potiahnite za koniec struny a žacíu hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- Produkt nepoužívajte pri zlom počasí, najmä nie pri nebezpečenstve bleskov.
- Prídavné držadlo [10] nenastavujte tak, aby bolo príliš blízko k hornej rukoväti [2]. Inak by ste produkt nevedeli správne kontrolovať.
- Produkt počas práce držte tak, aby vás ochranný kryt [8] chránil pred rezným zariadením.

● **Upozornenia k práci**

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- Nekoste vlhkú ani mokrú trávku.
- Pred zapnutím produktu sa uistite, či sa cievka so strunou [16] nedotýka kameňov, štrku ani iných cudzích telies.
- Produkt zapnite pred tým, ako sa priblížite k trávke, ktorú chcete pokosiť.
- Produkt počas prevádzky nepreťažujte.
- Nedotýkajte sa prekážok (kameňov, múrov, plotov atď.). Cievka sa strunou [16] sa inak rýchlo opotrebuje.

● **Kosenie tráv**



- Trávu koste pohybovaním produktu doprava a doľava.
- Koste pomaly a pri kosení držte produkt s priemerom kosenia paralelne k zemi.
- Dlhú trávu koste po vrstvách zhora dole.

● **Odstraňovanie porúch**

Problém	Možná příčina	Postup
Produkt sa nezapína.	Vypínač [1] je poškodený.	Kontaktujte náš zákaznícky servis, aby ste produkt mohli dať do opravy.
	Motor je pokazený.	
Produkt pracuje prerušovane.	Poškodený kontakt vo vnútri.	
	Vypínač [1] je poškodený.	

Problém	Možná příčina	Postup
Produkt silno vibruje a vydáva hlasné zvuky.	Rezné zariadenie je znečistené.	Rezné zariadenie vyčistite (pozri „Čistenie“).
	Motor je pokazený.	Kontaktujte náš zákaznícky servis, aby ste produkt mohli dať do opravy.
Výsledok kosenia je zlý.	Cievka so strunou [16] nemá dosť reznej struny.	V prípade potreby predĺžte reznú strunu (pozri „Predĺženie reznej struny“). Vymeňte cievku so strunou [16] (pozri „Výmena cievky so strunou“).
	Rezná struna nevychádza z krytu cievky [15].	1. Vyberte kryt cievky [15]. 2. Reznú strunu prevlečte cez očko na výstup struny [15b] smerom von. 3. Kryt cievky [15] namontujte naspäť.

● Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!



Pred kontrolou, údržbou alebo čistením produkt vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte ho vychladnúť.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- Riziko poranenia nebezpečnými pohyblivými časťami!

⚠ POZOR!

- Všetky údržby a opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode: S kontrolu a opravou produktu sa obráťte na autorizované servisné centrum alebo podobne kvalifikovanú osobu. Používajte len originálne diely.

UPOZORNENIE

- Nasledovné čistenie a údržbu vykonávajte pravidelne. Zabezpečí sa tým dlhé a spoľahlivé používanie.

● Čistenie

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

- Na produkt nestriekajte vodu ani ho neponárajte pod vodu.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- S rezačom na struny [19] buďte opatrní. Rezač na struny môže spôsobiť vážne rezné rany.

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by ste nimi produkt nenapraviteľne poškodiť.

- Vetracie otvory, teleso motora a držadlá produktu udržiajte čisté. Používajte na to vlhkú handričku alebo kefu.
- Po každom kosení vyčistite ochranný kryt [8] a rezné zariadenie od trávy a zeminy.

● Údržba

- Pred každým použitím skontrolujte, či produkt nemá viditeľné nedostatky ako uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte poškodenie krytov a ochranných zariadení a správne upevnenie. V prípade potreby ich vymeňte.

● Výmena puzdra na cievku/ cievky so strunou

(Obr. G)

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte rezač na struny [19]. Produkt nikdy nepoužívajte bez rezača na struny ani s poškodeným rezačom na struny. Ak je rezač na struny poškodený, obráťte sa na náš zákaznícky servis.
- ▶ Ak chcete znova použiť prázdne cievky so strunou, môžete použiť aj bežné struny dostupné v stavebninách (pozri „Technické údaje“). Smer navíjania je znázornený na cievke so strunou [16].

Výmena puzdra na cievku

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou a kryt cievky [15] otáčajte smerom k ☞.
3. Pomaly vyberte kryt cievky [15] spolu s cievkou so strunou [16]. Kryt cievky a cievku so strunou držte pevne, pretože pružina [17] ich vytláča.
4. Na puzdro na cievku [18] nasadíte nový kryt cievky [15] s cievkou so strunou [16]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.
5. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k ☹. Kryt cievky držte pevne, pretože pružina [17] ho vytláča.
6. Potiahnite za koniec struny a žaciú hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.
7. Skontrolujte, či je kryt cievky [15] v puzdre na cievku [18] zavraknutý rovno, nie nakrivo (pozri detailné fotky na obr. G).

Výmena cievky so strunou

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Puzdro na cievku [18] otvorte tak, že ho podržíte pevne 1 rukou a kryt cievky [15] otočíte smerom k ☞.
3. Z puzdra na cievku [18] pomaly dajte dole kryt cievky [15] a vyberte von cievku so strunou [16]. Kryt cievky a cievku so strunou držte pevne, pretože pružina [17] ich vytláča.
4. Koniec struny z novej cievky so strunou vytlačte z drážky na cievke so strunou.
5. Koniec struny prevlečte cez očko na výstup struny [15b] na kryte cievky [15].
6. Do puzdra na cievku [18] vložte novú cievku so strunou. Tá strana cievky so strunou, na ktorej je šípkou uvedený smer navíjania, musí byť po vložení viditeľná.
7. Na puzdro na cievku [18] nasadíte naspäť kryt cievky [15]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.

8. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k 8. Kryt cievky držte pevne, pretože pružina [17] ho vytláča.
9. Potiahnite za koniec struny a žaciu hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.
10. Skontrolujte, či je kryt cievky [15] v puzdre na cievku [18] zacvaknutý rovno, nie nakrivo (pozri detailné fotky na obr. G).

Navinutie náhradnej struny

UPOZORNENIE

- Správny smer navíjania cievky so strunou [16] je uvedený na jej hornej strane.

1. Odstráňte prázdnu cievku so strunou [16] (pozri „Výmena cievky so strunou“, body 1–3).
2. 1 koniec náhradnej struny prevlečte cez otvor [20] na cievke so strunou [16].
3. Strunu navíňte na cievku so strunou [16].
4. Koniec struny prevlečte cez očko na výstup struny [15b] na kryte cievky [15].
5. Cievku so strunou [16] vložte do puzdra na cievku [18]. Tá strana cievky so strunou, na ktorej je šípku uvedený smer navíjania, musí byť po vložení viditeľná.
6. Na puzdro na cievku [18] nasadzte naspäť kryt cievky [15]. Dbajte na to, aby trojuholníkové značky [15a] na kryte cievky a na puzdre na cievku boli nad sebou.
7. Puzdro na cievku [18] držte pevne 1 rukou. Kryt cievky [15] dotiahnite otočením smerom k 8. Kryt cievky držte pevne, pretože pružina [17] ho vytláča.

8. Potiahnite za koniec struny a žaciu hlavu [9] stláčajte, až kým koniec struny nebude presahovať rezač na struny [19] o pribl. 1 cm.
9. Skontrolujte, či je kryt cievky [15] v puzdre na cievku [18] zacvaknutý rovno, nie nakrivo (pozri detailné fotky na obr. G).

Preprava

- ☐ Vypnutý produkt noste jednou rukou za hornú rukoväť [2] a druhou rukou za prídavné držadlo [10].
- ☐ Rezná jednotka musí smerovať k zemi. Zabráňte tým kontaktu s reznou jednotkou počas prepravy.

Náhradné diely/ príslušenstvo

- Kompatibilné náhradné diely pre tento produkt si môžete kúpiť na stránke www.Optimex-Shop.com. Na objednávku si pripravte objednávacie číslo. Objednávky sa dajú zadávať a upravovať len online. Ak si nie ste istí, kde si môžete kúpiť kompatibilné časti, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Poloha	Popis	Objednávacie číslo
[16]	Cievka so strunou	947185401

Skladovanie

- ☐ Produkt uchovávať na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- ☐ Produkt nepokladajte na ochranný kryt [8]. Produkt zaveste za hornú rukoväť [2], aby sa ochranný kryt nedotýkal žiadnych iných predmetov. Hrozí nebezpečenstvo, že ochranný kryt sa zdeformuje, čím sa zmenia rozmery a bezpečnostné vlastnosti.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 471854_2407) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 471854_2407 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● **Servis**

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

● EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (č. 471854_2407)

IAN: 471854_2407
Identifikácia produktu: "PARKSIDE" Elektrická kosa
Číslo modelu: HG10989

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/ES
Smernica 2000/14/ES
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU so všetkými súvisiacimi zmenami a doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/ES
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Smernica 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
EN IEC 63000:2018

Proces posudzovania zhody / názov a adresa notifikovaného orgánu v prípade potreby: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Nameraná hladina akustického výkonu na zariadení reprezentatívnom pre tento typ: 88 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu na tomto zariadení: 90 dB(A)

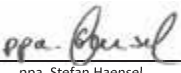
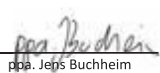
Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm	23.09.2024		
Miesto	Dátum	ppa. Stefan Haensel Prokurista	ppa. Jens Buchheim Prokurista

SK



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	78
Einleitung	Seite	79
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	79
Lieferumfang	Seite	80
Liste der Teile	Seite	80
Technische Daten	Seite	80
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	81
Vor der ersten Verwendung	Seite	87
Produkt auspacken	Seite	87
Montage	Seite	87
Bedienung	Seite	88
Ein-/ausschalten	Seite	88
Einstellungen	Seite	89
Arbeitshinweise	Seite	89
Gras schneiden	Seite	90
Fehlerbehebung	Seite	90
Reinigung und Wartung	Seite	91
Reinigung	Seite	91
Wartung	Seite	92
Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln	Seite	92
Transport	Seite	93
Ersatzteile/Zubehör	Seite	94
Lagerung	Seite	94
Entsorgung	Seite	94
Garantie	Seite	94
Abwicklung im Garantiefall	Seite	95
Service	Seite	95
EU-Konformitätserklärung	Seite	96

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Halten Sie unbeteiligte Personen fern.
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.
	Schutzklasse II (Doppelisolation)		Wechselstrom/-spannung
	Gehörschutz tragen!		Rutschfestes, schützendes Schuhwerk tragen!
	Schutzbrille tragen!		Schutzkleidung tragen!
	Ziehen Sie den Netzstecker, falls die Anschlussleitung  beschädigt oder verwickelt ist.		Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.
	Angabe des garantierten Schallleistungspegels L_{WA} in dB		Schnittkreis
23 cm	Schnittkreis		Drehrichtung des Fadens
	Spulendeckel  lösen		Spulendeckel  befestigen



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt
Konformität mit den für
das Produkt zutreffenden
EU-Richtlinien.



Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand.

ELEKTRO-RASENTRIMMER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras in Gärten bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern.
- Das Produkt verwendet eine vollautomatische Fadenspule **16** als Schneideinrichtung.
- Eine Schutzabdeckung **8** schützt den Nutzer vor dem Schneidkopf **9**.

- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen und Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Dieses Produkt ist für den heimischen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Rasentrimmer
- 1 Zusatzgriff
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Fadenspule (vormontiert)
- 4 Kreuzschlitzschrauben (lang)
- 2 Kreuzschlitzschrauben (kurz)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Oberer Handgriff
- 3 Zugentlastung
- 4 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Griffteil
- 6 Mittelstück
- 7 Motorkopf
- 8 Schutzabdeckung
- 9 Schneidkopf
- 10 Zusatzgriff
- 11a Kreuzschlitzschraube (lang)
- 11b Kreuzschlitzschraube (kurz)

(Abb. D)

- 12 Mutter
- 13 Bolzen
- 14 Griffaufnahme

(Abb. G)

- 15 Spulendeckel
- 15a Dreieckige Markierung

- 15b Fadenauslass-Öse (Spulendeckel)
- 16 Fadenspule
- 17 Feder
- 18 Spulenkapsel
- 19 Fadenschneider
- 20 Öffnung (Fadenspule)

● Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer	PERT 300 C1
Nenneingangsspannung U:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Leerlaufdrehzahl:	12 500 min ⁻¹
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Schnittkreis:	230 mm
Fadenlänge:	4 m
Fadenstärke:	1,6 mm
Gewicht:	
VDE-Version:	1,5 kg
BS-Version:	2,15 kg

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 50636-2-91 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L _{pA} :	78 dB
Unsicherheit K _{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L _{WA}	
garantiert:	90 dB
gemessen:	88 dB
Unsicherheit K _{WA} :	1,95 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 50636-2-91:

Hauptgriff a _h :	9,6 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Zusatzgriff a _h :	≤2,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug

- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Schulung

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.

- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Das Produkt darf nicht in Höhenlagen über 2000 m verwendet werden.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder Teile der Schneideinrichtung.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme und nach jeglichen Stößen auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Verlängerungsleitungen (H05VVH2-F), die max. 75 m lang und für den Außenbereich konzipiert sind. Rollen Sie die Verlängerungsleitung vor Gebrauch stets ganz von der Kabeltrommel ab. Prüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Beschädigung und Alterung.
- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da Sie spannungsführende Teile berühren können.

- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie unverzüglich vom Netz. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.
- Um die Anschlussleitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Netzstecker ziehen, nie an der Anschlussleitung.

Betrieb

WARNUNG!

- ▶ Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Produkt von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Halten Sie die Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fern, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit **spannungsführenden Teilen** führen können.
- Tragen Sie einen Augenschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose über den gesamten Zeitraum der Benutzung des Produkts.
- Die Verwendung des Produkts unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Es besteht ein Risiko von Schnittverletzungen an Händen und Füßen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch des Produkts, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, insbesondere wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigter oder fehlender Schutzeinrichtung bzw. Abdeckungen oder mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam vor. Laufen Sie nicht mit dem Produkt in der Hand.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Leitungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.

- Wenn die Anschlussleitung während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder verwenden;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
 - falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren.
- Falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Suchen Sie nach Anzeichen von Beschädigungen.
 - Nehmen Sie notwendige Reparaturen an beschädigten Teilen vor.
 - Suchen Sie nach losen Teilen und ziehen Sie diese fest.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern bleiben.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen und empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nur in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).

- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

- Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:
 - Schnittverletzungen;
 - Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten;
 - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

Mittelstück (Abb. B)

1. Stecken Sie das Mittelstück [6] auf den Motorkopf [7].
2. Stecken Sie das Griffteil [5] auf das Mittelstück [6].
3. Befestigen Sie das Mittelstück [6] am Motorkopf [7] und am Griffteil [5] mit 4 langen Kreuzschlitzschrauben [11a].

Schutzabdeckung (Abb. C)

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung [8] auf den Motorkopf [7] auf.
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung [8] mit 2 kurzen Kreuzschlitzschrauben [11b].

Zusatzgriff (Abb. D)

1. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter [12] und den Bolzen [13] des Zusatzgriffs [10].
2. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffs [10] auseinander und schieben Sie diese über die Griffaufnahme [14].
3. Schrauben Sie den Zusatzgriff [10] mit dem Bolzen [13] und der Mutter [12] an.

● Bedienung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Schutzabdeckung [8].
- ▶ Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist.
- ▶ Arretieren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter [1]. Nach Loslassen des Ein-/Aus-Schalters muss der Motor ausgeschaltet sein. Sollte der Ein-/Aus-Schalter beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht weiter.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie örtliche Vorschriften in Bezug auf Lärmschutz.

● Ein-/ausschalten

⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!

- ▶ Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Fadenspule [16] noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Fadenspule vollständig zur Ruhe kommen.
- ▶ Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zur Fadenspule [16].

HINWEIS

- ▶ Zur Transportsicherung bei Auslieferung ist der Schneidfaden am Ende verknötet. Das verknötete Ende wird nach dem ersten Verlängern des Schneidfadens durch den Fadenschneider [19] abgeschnitten.
- ▶ Das Produkt kann nicht in den Dauerbetrieb geschaltet werden.
- ▶ Befreien Sie die Fadenspule [16] regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

(Abb. E)

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am oberen Handgriff [2] und hängen Sie sie in die Zugentlastung [3] ein.

2. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel [18] nicht auf den Boden auf.
4. **Einschalten:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter [1] gedrückt.
5. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter [1] los.

● Einstellungen

Zusatzgriff verstellen (Abb. F)

Sie können den Zusatzgriff [10] in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Zusatzgriff so ein, dass die Spulenkapsel [18] in der Arbeitshaltung leicht nach vorne geneigt ist.

- Lösen Sie die Mutter [12] und verstellen Sie den Zusatzgriff [10] in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Schneidfaden verlängern

HINWEIS

- ▶ Befreien Sie den Fadenschneider [19] regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.
 - ▶ Kontrollieren Sie den Schneidfaden regelmäßig auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden die durch den Fadenschneider [19] vorgegebene Länge aufweist.
- Das Produkt verfügt über eine Tippautomatik. Der 1 Faden verlängert sich, wenn Sie den Schneidkopf [9] auf den Boden tippen und den Ein-/Aus-Schalter [1] drücken.

- Sollten die Fäden anfangs länger als der Schnittkreis sein, werden sie durch den Fadenschneider [19] automatisch auf die richtige Länge gekürzt.
- **Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Ersetzen Sie die Fadenspule [16] (siehe „Fadenspule ersetzen“).
- **Fadenlänge manuell einstellen:**
 - Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 - Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf [9], bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider [19] heraussteht.

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass die Fadenspule [16] nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- ▶ Schalten Sie das Produkt ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- ▶ Überlasten Sie das Produkt nicht während des Betriebs.
- ▶ Vermeiden Sie die Berührung von Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Fadenspule [16] nutzt sich ansonsten schnell ab.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.

⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Wählen Sie für den Zusatzgriff [10] keine Stellung, die zu nah am oberen Handgriff [2] anliegt. Anderenfalls können Sie das Produkt nicht ordnungsgemäß kontrollieren.
- ▶ Halten Sie das Produkt während der Arbeit so, dass die Schutzabdeckung [8] Sie vor der Schneideinrichtung schützt.

● **Gras schneiden**

H



- ☐ Schneiden Sie das Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.
- ☐ Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt mit dem Schnittkreis parallel zum Boden.
- ☐ Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Ein-/Aus-Schalter [1] ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
	Der Motor ist defekt.	
Das Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	
	Der Ein-/Aus-Schalter [1] ist defekt.	
Das Produkt macht starke Vibrationen und starke Geräusche.	Die Schneideinrichtung ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Schneideinrichtung (siehe „Reinigung“).
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Schneid- ergebnis ist schlecht.	Die Fadenspule 16 hat nicht genügend Schneidfaden.	Verlängern Sie ggf. den Schneidfaden (siehe „Schneidfaden verlängern“).
	Der Schneidfaden wird nicht aus dem Spulendeckel 15 geführt.	Wechseln Sie die Fadenspule 16 aus (siehe „Fadenspule auswechseln“).
		1. Entnehmen Sie den Spulen- deckel 15. 2. Fädeln Sie den Schneidfaden durch die Fadenauslass-Öse 15b nach außen. 3. Montieren Sie den Spulen- deckel 15 wieder.

● Reinigung und Wartung

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Verletzungsrisiko durch bewegliche, gefährliche Teile!

VORSICHT!

- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind: Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt zu überprüfen oder zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile.

HINWEIS

- Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

● Reinigung

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Seien Sie vorsichtig mit dem Fadenschneider **19**. Der Fadenschneider kann schwere Schnittwunden verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Produkts sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Befreien Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung [8] und die Schneideinrichtung von Gras und Erde.

● Wartung

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

● Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln

(Abb. G)

HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Fadenschneider [19]. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- Sie können auch im Baumarkt erhältliche, handelsübliche Fäden verwenden, um leere Fadenspulen wiederzuverwenden (siehe „Technische Daten“). Die Wickelrichtung ist auf der Fadenspule [16] abgebildet.

2. Halten Sie die Spulenkapsel [18] mit 1 Hand fest und drehen Sie den Spulendeckel [15] in Richtung .
3. Nehmen Sie den Spulendeckel [15] zusammen mit der Fadenspule [16] langsam ab. Halten Sie den Spulendeckel und die Fadenspule fest, da die Feder [17] sie herausdrückt.
4. Setzen Sie den neuen Spulendeckel [15] mit der Fadenspule [16] auf die Spulenkapsel [18]. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen [15a] am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
5. Halten Sie die Spulenkapsel [18] mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel [15] in Richtung  fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder [17] ihn herausdrückt.
6. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf [9], bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider [19] heraussteht.
7. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel [15] flach in der Spulenkapsel [18] eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).

Fadenspule auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel [18], indem Sie sie mit 1 Hand festhalten und den Spulendeckel [15] in Richtung  drehen.
3. Nehmen Sie den Spulendeckel [15] der Spulenkapsel [18] langsam ab und nehmen Sie die Fadenspule [16] heraus. Halten Sie den Spulendeckel und die Fadenspule fest, da die Feder [17] sie herausdrückt.
4. Drücken Sie das Fadenende der neuen Fadenspule aus dem Schlitz der Fadenspule heraus.

Spulenkapsel auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.

5. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.
 6. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
 7. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
 8. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **8** fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder **17** ihn herausdrückt.
 9. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
 10. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel **15** flach in der Spulenkapsel **18** eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).
4. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.
 5. Setzen Sie die Fadenspule **16** in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
 6. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
 7. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **8** fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder **17** ihn herausdrückt.
 8. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
 9. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel **15** flach in der Spulenkapsel **18** eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).

Ersatzfaden aufwickeln

HINWEIS

- Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule **16** ist auf deren Oberseite angegeben.

1. Entfernen Sie die leere Fadenspule **16** (siehe „Fadenspule auswechseln“, Punkte 1–3).
2. Fädeln Sie 1 Ende des Ersatzfadens durch die Öffnung **20** in der Fadenspule **16**.
3. Wickeln Sie den Faden auf die Fadenspule **16**.

● Transport

- ☐ Tragen Sie das ausgeschaltete Produkt mit einer Hand am oberen Handgriff **2** und der anderen Hand am Zusatzgriff **10**.
- ☐ Richten Sie die Schneideeinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie, beim Transport in Berührung mit der Schneideeinheit zu kommen.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
16	Fadenspule	947185401

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf der Schutzabdeckung [8] ab. Hängen Sie das Produkt am oberen Handgriff [2] auf, damit die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471854_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471854_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 471854_2407)	
IAN:	471854_2407
Produkt-Identifikation:	"PARKSIDE" Elektro-Rasentrimmer
Modellnummer:	HG10989

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

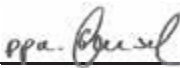
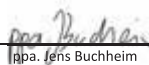
Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemessener Schallleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 88 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät: 90 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	23.09.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10989

Version: 01/2025

IAN 471854_2407

